



ИОАНН ПЁЛТЕРНЁ ЫРӐ ХЫПАР

1-мёш сыпӑк

Сӑмах ўтленни

¹ Чӑн малтанах Сӑмах пулнӑ, Сӑмах Турӑра пулнӑ, Сӑмах Хӑй Турӑ пулнӑ. ² Сав Сӑмах чӑн малтанах Турӑра пулнӑ. ³ Мён пурри пётёмпех Сӑмах урӑ пулнӑ. Мён пултарӑнни нимён те Унсӑр пулса кайман. ⁴ Унра чӑрӑлӑх пулнӑ, сав чӑрӑлӑх этемсемшӑн сута пулнӑ. ⁵ Сута тёттӑмре сута тата, тёттӑм ӑна хуплаймасть.

⁶ Сӑр сӑнче Турӑ янӑ сын пулнӑ, вӑл Иоанн ятлӑ пулнӑ. ⁷ Хӑй урӑ сута пурте ёненчӑр тесе вӑл сута сӑнчен каласа пӑлтерме килнӑ. ⁸ Вӑл хӑй сута пулман, ӑна сута сӑнчен сирӑплетсе пӑлтермешкӑн янӑ. ⁹ Сав сута – чӑн-чӑн: Вӑл тӑнчене килекен кашни сыннах сута тата. ¹⁰ Вӑл Хӑй пултарнӑ тӑнчерех пулнӑ, анчах тӑнче ӑна пӑлеймен. ¹¹ Вӑл хӑйӑннисем патне килнӑ, хӑйӑннисем те ӑна йышӑнман. ¹² Хӑйне йышӑнакансене, Хӑйне ёненекенсене Вӑл Турӑ ачисем пулма ирӑк панӑ. ¹³ Вӑсем юнпа-ўтпе те мар, арсын кӑмӑлӑпе те мар, сӑлтен, Турӑран сураласӑе.

¹⁴ Сапла Сӑмах ўтленсе, этем пулса, пирӑн хушшӑмӑрта пурӑнчӑ. Атте Турӑ тулли тивлетлӑ, чӑнлӑхлӑ пӑртен-пӑр Ывӑлне мухтава кӑларчӑ. Эпир Унӑн мухтавне куртӑмӑр. ¹⁵ «Ман хысран Килекенни манран мала тухрӑ, Вӑл манчченех пулнӑ тесе каланӑччӑ эпӑе. Ку ёнтӑ шӑпах Савӑ», – хыттӑн каласа сирӑплетнӑ Ун сӑнчен Иоанн. ¹⁶ Унӑн туллилӑхне пула эпир ырӑлӑх сине ырӑлӑх илтӑмӑр. ¹⁷ Мёншӑн тесен саккуна Моисей урӑ

панă, ыраляхпа чанлях вара Иисус Христос урля килнӗ. ¹⁸Турра никам та нихсан та курман, Турă синчен пире Ашшӗпе пӗрлӗхлӗ, Агте Туррамӑран пӗртен-пӗр Ывӑлӗ пӗлтернӗ.

Шыва кӗртекен Иоанн каласа пӗлтерни

(Мф. 3:1-12; Мк. 1:2-8; Лк. 3:15-17)

¹⁹⁻²⁰ Иудейсен ятлӑ-сумлӑ сыннисем Иоанн патне Иерусалимри священниксемпе левитсене: «Кам эсӗ?» — тесе ыйтма ярсан, Иоанн вӗсене: «Эпӗ Христос мар», — тесе тӗрремӗнх сирӗплетсе каланӑ. ²¹ «Эппин кам эсӗ? Илия-и?» — ыйтнӑ унран. «Илия мар», — тавӑрнӑ вӑл. «Тен, эсӗ пророк?» — ыйтнӑ лешсем. «Пророк та мар», — тенӗ Иоанн. ²² «Апла кам-ха эсӗ? — татах ыйтнӑ унран. — Пирӗн хамӑра кунта яракансене хурав памалла. Хӑвна эсӗ кам тетӗн?» ²³ «Эпӗ — пуш хирте: „Хуҫамӑр валли ҫул тӗрлетӗр!“ — тесе чӗнекенӗн сасси, — тенӗ Иоанн. — Ун синчен Исаия пророках каланӑ». ²⁴ Ыйтма пынисем фарисейсем пулнӑ. ²⁵ «Эсӗ Христос та мар, Илия та мар, пророк та мар пулсан, мӗншӗн эппин шыва кӗртетӗн?» — тесе ыйтнӑ унран вӗсем. ²⁶ Иоанн вӗсене хирӗҫ ҫапла каланӑ: «Эпӗ шывпа тӗне кӗртетӗп. Анчах та сирӗн хушшӑрта хӑвӑр та пӗлмен Пӗри пур. ²⁷ Ман хыҫран Килекенни шӑпах Ҫавӑ, анчах Вӑл манран малти. Эпӗ Унӑн пушмакне хывма та тивӗҫлӗ мар». ²⁸ Ҫакӑ Иоанн шыва кӗртнӗ ыраҫта, Иордан леш енчи Вифаварта, пулса иртнӗ.

Турӑ Путекки

²⁹ Тепӗр кунне Иоанн хӑй патне Иисус пынине курнӑ та каланӑ: «Акӑ тӗнче ҫылаҫне Хӑй сине илекен Турӑ Путекки. ³⁰ Ман хыҫран Килекенни манран мала тухрӗ, мӗншӗн тесен Вӑл манчченех пулнӑ тенӗччӗ эпӗ. Ку ӗнтӗ шӑпах Ҫавӑ. ³¹ Эпӗ хам та Ӑна пӗлместӗмччӗ. Ҫапах та, Израиль халахӗ Ӑна пӗлтӗр тесе, шывпа тӗне кӗртме килтӗм». ³² Тата Иоанн ҫапла сирӗплетсе каланӑ: «Кӑвакарчӑн пек курӑнса ҫӗлтен анакан Святой Сывлаш Ун синче тӑнине куртӑм эпӗ. ³³ Эпӗ хам та Ӑна пӗлместӗмччӗ. Анчах та мана шывпа тӗне кӗртме Яраканӗ ҫапла каларӗ: „Ҫӗлтен анакан Святой Сывлаш кам синче тӑнине курӑн, Ҫавӑ Святой Сывлашпа тӗне кӗртекенӗ пулӗ“. ³⁴ Вӑл Турӑ Ывӑлӗ пулнине хам куҫампа хам курнӑран сирӗплетсе пӗлтеретӗп», — тенӗ Иоанн.

Иисусън малтанхи вѣренекенѣсем

³⁵Тепѣр кунне Иоанн икѣ вѣренекенѣпе пѣрле каллех ѡаванта тѣнѣ. ³⁶Вара иртсе пыракан Иисуса курсан: «Акѣ Турѣ Путекки», – тенѣ. ³⁷Ќак сѣмахсене илтсен икѣ вѣренекенѣ те Иисус хыѡсѡан кайнѣ. ³⁸Иисус ѡавѣрѣанса пѣхнѣ та вѣсем Хѣй хыѡсѣнчен пынине асѣрханѣ. «Сире мѣн кирлѣ?» – ыйтнѣ Вѣл. «Равви! (Равви тени Вѣрентекен тени пулатъ.) Ху ѣѡта пурѣннине каласам пире», – тенѣ лешсем. ³⁹«Ман хыѡсѣмран пырсан хѣвѣрах курѣр», – тенѣ Иисус. Вѣхѣт кѣнтѣрла иртни тѣватѣ сехет тѣлнелле пулнѣ. Вѣсем, Ун хыѡсѡан пырса, Вѣл ѣѡта пурѣннине курнѣ. Иисус патѣнче вара вѣсем кунѣпех пулнѣ. ⁴⁰Иоанран Иисус ѡинчен илтсе Ун хыѡсѡан каяканѣсенчен пѣри Петр текен Симон шѣллѣ Андрей пулнѣ. ⁴¹Вѣл пирвай хѣйѣн пиччѣшне Симона тупса: «Эпир Мессияна (вѣл Христос тени пулатъ) куртѣмѣр», – тенѣ те ⁴²ѣна Иисус патне илсе пынѣ. Иисус ун ѡине пѣхса илнѣ те каланѣ: «Эсѣ, Иона ывѣлѣ Симон*, малашне Кифа ятлѣ пулѣн». Кифа тени Петр тениех, вѣл Чул тенине пѣлтерет.

Иисус Нафанаила тата Петра чѣнни

⁴³Тепѣр кунне Иисус Галилейѣна кайма шут тытнѣ. Вѣл Филиппа тѣл пулнѣ та: «Атя Ман хыѡсѣмран», – тенѣ. ⁴⁴Филипп вѣл Андрейпа Петр ѡуралнѣ Вифсаида хулинченех пулнѣ. ⁴⁵Филипп вара Нафанаила тѣл пулса каланѣ: «Моисей саккунѣнче тата пророксен сѣмахѣнче Кам ѡинчен каланѣ, эпир ѡавна шыраса тупрѣмѣр. Вѣл Иосиф ывѣлѣ, Назаретри Иисус иккен». ⁴⁶Анчах та Нафанаил ѣна ѡапла каланѣ: «Назаретран-и? Назаретра мѣн те пулин ырри пулма пултарать-и вара?» «Кайса пѣх эппин», – тенѣ ѣна Филипп. ⁴⁷Хѣй патне Нафанаил пынине курсан Иисус каланѣ: «Акѣ чѣн-чѣн Израиль ѡынни, вѣл ултав мѣнне те пѣлмест». ⁴⁸«Эсѣ мана ѣѡстан паллатѣн?» – тесе ыйтнѣ Нафанаил. «Эпѣ сана Филипп чѣничченех, смоква йывѣѡсѣ айѣнче тѣнѣ чухнех куртѣм», – тавѣрнѣ Иисус. ⁴⁹«Равви! Эсѣ – Турѣ Ывѣлѣ, Эсѣ – Израиль Патши», – тенѣ Нафанаил. ⁵⁰Иисус ѣна хирѣѡ ѡапла каланѣ: «„Эпѣ сана смоква йывѣѡсѣ айѣнче куртѣм“, – тенипех эсѣ Мана ѣнентѣн. Эсѣ унтан та ытларах курѣн-ха».

* 1:42 Хѣш-пѣр авалхи ал ѡырусенче: «Иоанн ывѣлѣ Симон».

⁵¹ Иисус а́на тата җапла каланә: «Чән-чәнах калатәп сире: паянтан тўпе уҗалнине, Турә ангеләсем Әтем Ывәлә патне хә-парса аннине те курәр».

2-мәш сыпак

Галилейәри Кана хулинчи туй

¹ Тепәр икә кунран Галилейәри Кана хулинче туй пулнә. Унта Иисусән Амәшә те пынә. ² Иисуспа вәренекенәсене те җав туя чәннә. ³ Хәрлә эрех җитменнине курса: «Вәсен эрехә пәтнә», — тенә Амәшә Иисуса. ⁴ «Әй, Анне! Мана Эсә кун пирки мәншән калатән? Манән вәхәтәм җитеймен-ха», — тенә хирәс Иисус. ⁵ Амәшә тарҗәсене: «Вәл сире мән хушнине пәтәмпех тәвәр», — тенә. ⁶ Җавәнта вунә витре кәрекен ултә чул савәт ларнә. Вәсемпе иудейсем еҗсе җиес умән тасалу йәлине тунә чух усә курнә пулнә. ⁷ «Савәтсене шыв тултарәр-ха», — тенә тарҗәсене Иисус. Лешсем вара шывне туллиех тултарнә. ⁸ «Халә ёнтә әсса иләр те туй пуҗ-не ләсә парәр», — хушнә Иисус. Лешсем ләсә панә. ⁹ Туй пуҗә шывран пулнә хәрлә эрехе ативсе пәхнә. Вәл җав эрехе әҗтан илнине пәлмен, а́на шыв әсакан тарҗәсем кәна пәлнә. Туй пуҗә вара кәреве хәй патне чәнсе илнә те ¹⁰ җапла каланә: «Пурте лайәхрах хәрлә эрехе малтан парәсҗә. Кайран, еҗсе җитсен, япәхрахине парәсҗә. Эсә вара лайәх эрехне халиччен кәлармасәр тәнә». ¹¹ Җапла вара, Галилейәри Кана хулинче хәватлә еҗсем тума пуҗласа, Иисус Хәйән чап-мухтавне кәтартнә; вәренекенәсем А́на ёненнә. ¹² Җавән хыҗҗән Вәл Хәй те, Амәшә те, тәванәсем те, вәренекенәсем те Капернаума кайнә, унта вәсем те-миҗе кун җеҗ пурәннә.

Иисус Турә Җуртәнчи сутуҗәсене хәваласа кәларни (Мф. 21:12-13; Мк. 11:15-17; Лк. 19:45-46)

¹³ Иудейсен пасха уявә җитеспе Иисус Иерусалима пынә. ¹⁴ Вара Вәл Турә Җуртәнче вәкәр, сурах, кәвакарчән сутнине тата укҗа улаштаракансем ларнине асәрханә. ¹⁵ Иисус кантраран пушә тунә та вәсене пурне те вәкәрә-сурахә мәнәпех Турә Җуртәнчен хәваласа кәларнә. Вәл укҗа улаштаракансен укҗисене сапаласа янә, сәтеләсене тўнтерсе тухнә. ¹⁶ Вара кәвакарчән сутакансене каланә: «Кайәк-кәшәк таврашне те илсе кайәр кунтан! Аттем

сұртне сугу-илў сурчѐ тунă ан пултăр!»¹⁷ Савăн чухне Унăн вѐренекенѐсем «Турăсăм, Санăн суртушăн сунни вут пек кѐллен-терет Мана» тесе Сърнинчех каланине аса илнѐ.¹⁸ Иудейсен ятлă-сумлă суннисем вара: «Сапла тума тивѐсў пуррине Эсѐ пире мѐнле паллă кăтартса ѐнен-терѐн?» – тенѐ.¹⁹ «Сак Турă Суртне пăсăр, Эпѐ вара ѐна висѐ кунран сѐнѐрен туса лартăп», – хуравланă Иисус.²⁰ «Ку Турă Суртне хѐрѐх ултă сул хушши тунă, Эсѐ ѐна висѐ кунрах туса лартасшăн-и?» – тенѐ сакна илтсен иудейсем.²¹ Турă Сурчѐ тесе Иисус Хăйѐн ўт-пѐвне каланă пулнă.²² Вăл вилѐмрен чѐрѐлсе тăрсан, вѐренекенѐсем Иисусăн сак сăмахѐсене аса илнѐ. Вара Сърнинче каланине те, Иисус каланă сăмахсене те ѐненнѐ.

²³ Иерусалимра пасха уявѐнче пулнă чухне Иисус тѐрлѐ хăватсем кăтартнă. Савна курсан чылайăшѐ ѐна ѐненме пусланă.²⁴ Анчах та вѐсем Хăйне сапла сирѐп ѐненсе пăрахнине Иисус шанман, мѐншѐн тесен Вăл сунсене пурне те пѐлсе тăнă.²⁵ ѐна сун сунчен кăтартса пани кирлѐ пулман, Вăл Хăех сунна витѐр курса тăнă.

3-мѐш сыпăк

Иисус Никодимна каласни

¹ Фарисейсем хушшинче иудейсен пѐр пуслăхѐ, Никодим ятлăскер, пулнă.² Никодим пѐррехинче сѐрле Иисус патне пынă та ѐна сапла каланă: «Равви! Эсѐ Турă янă Вѐрентекен пулнине эфир пѐлетпѐр. Турă пулăшмасан Эсѐ кăтартакан хăватсене тума никам та пултараяс сук». ³ «Чăн-чăнах калатăп сана, – тенѐ ѐна хирѐс Иисус. – Сўлтен суралманни Турă Патшалăхне кураймѐ». ⁴ «Ватăлнă сун епле тата суралма пултарѐ? – тѐлѐнсе ыйтнă Никодим. – Вăл тепѐр хут амăш варне кѐрсе суралма та пултарать-им?» ⁵ «Чăн-чăнах калатăп сана: шывран тата Турă Сывлăшѐнчен суралманни Турă Патшалăхне кѐреймѐ, – хуравланă Иисус. ⁶ – Сун ўт-пѐвѐнчен ўт-пў кăна суралать, чун-чѐм вара Турă Сывлăшѐнчен суралать. ⁷ „Сирѐн сўлтен суралмалла“ тенѐ сăмахăмран эсѐ ан тѐлѐн. ⁸ Сил ѐста вѐрес тет, саванта вѐрет. Эсѐ сил кашланине илтетѐн пулин те, вăл ѐстан тухнине, ѐста кайнине пѐлместѐн. Турă Сывлăшѐнчен суралнă кашни сунпах сапла пулатъ». ⁹ «Мѐнле майпа пулма пултарать-ха вăл?» – ыйтнă

Никодим. ¹⁰ Иисус а́на хирёс таварса каланя: «Эсё – Израиль халлахне вёрентекен – савна та пёлместён-и? ¹¹ Чан-чанах калатяп сана: Эпир Хамар мён пёлнине калатпяр, мён курнине сирёплетсе пёлтеретпёр. Эсир сапах та Эпир сирёплетсе пёлтернине йышанмастяр. ¹² Эпё сире сёр синчи пирки каланине ёненместёр пулсан сўлти пирки каланине епле ёненёр? ¹³ Тўперен анна сўлти Этем Ывёлёсёр пусне пёлёт сине никам та хәпарман-ха. ¹⁴⁻¹⁵ Ёненекенёсем пёри те ан пётчёр тесе, ёмёрлөх пуранясля пулччяр тесе, Моисей пуш хирте сёлене сёкленё евёрлөх, Этем Ывёлён те сёкленмелле.

¹⁶ Төнчене питё юратнаран Туря Хайён пёртен-пёр Таван Ывёлне паня. Сакна Вёл ёненекенёсем пёри те ан пётчёр тесе, ёмёрлөх пуранясля пулччяр тесе туня. ¹⁷ Хайён Ывёлне Туря сак төнчене суд тума яман, Ун урля төнче сёлантяр тесе яня. ¹⁸ Туря Ывёлне ёненекен аяпля пулмё. А́на ёненменни вара Турран пёртен-пёр Таван Ывёлне ёненменрен аяпа юлня та ёнтё. ¹⁹ Аяпё вара сакя: төнчене сутя килчё, анчах сынсем, ёсёсем усал пулняран, төттёме сутаран ытла юратрёс. ²⁰ Усал ёс тавакан кирек кам та сутта юратмасть. Хайён ёсёсем паларасран вёл сутя патне пымасть, мёншён тесен унян ёсёсем усал. ²¹ Тёрёс пуранакан вара, ёсёсем паларччяр тесе, сuttалла туртанать, мёншён тесен унян ёсёсем Турра юрахля».

Иисус тата Шыва кёртекен Иоанн

²² Саван хысқан Иисус Хайён вёренекенёсемпе Иудея сёрне пыня. Унта Вёл вёренекенёсемпе пёрле пёр хушя сынсене шыва кёртсе пурання. ²³ Иоанн та Салим сывахёнчи Енонра шыва кёртнё, мёншён тесен унта шыв сителёклекх пулня. Сынсем ун патне пыра-пыра шыва кёнё. ²⁴ Вёл вәхәтра Иоана төрмене хупман пулня-ха. ²⁵ Саван чухне Иоанн вёренекенёсемпе иудейсем хушшинче тасалу йяли пирки тавлашу сиксе тухня. ²⁶ Вёренекенёсем вара Иоанн патне пыня та каланя: «Равви! Иордан леш енче санпа пёрле Пёри пулняччё, эсё Ун синчен ху та сирёплетсе пёлтернөччё. Акя халё Вёл Хай шыва кёрте пусларё, пурте Ун патне сўреçсё». ²⁷ «Сўлти Туря а́насу памасяр сын нимён те а́настарма пултараймасть, – тенё вёсене Иоанн. ²⁸ – Эпё Христос мар, мана Ун умёнчен яня тесе каланяччё эпё сире. Сав сәмахсене эсир хавяр та сирёплетме пултаратяр. ²⁹ Хёр сураçня качча

сеҫ кәрү тееҫсә. Каччән сассине илтекен тусә вара саванса-хә-пёртесе тама сеҫ пултарать. Ман чөрем ҫав саванәҫпа тулчә ёнтә.
³⁰ Унан асла тухмалла, манан кәҫсәне юлмалла».

ҫўлтен Килекенни

³¹ «ҫўлтен Килекенни вара пуринчен те аслә. ҫөр ҫинче ҫурални ҫөр ҫинчи пуранәҫпах пуранать, ҫөр ҫинчиллех калаҫать. ҫўлтен Килекенни пуринчен те аслә. ³² Вәл Хәй курни-илтнине пёлтерет, анчах та Вәл ҫирёплетсе пёлтернине никам та йышән-масть. ³³ Вәл пёлтернине йышәнәкан ҫапла туса Турә чән-чәннине ёненерет. ³⁴ Турә Яни Турә сәмахәпе калаҫать, мөншён тесен Турә Хәйён Сывләшне виҫесөр парать. ³⁵ Ашшә Ывәлне юратать, Вәл пётөмпех Унан аллине панә. ³⁶ Ывәлне ёненекен ёмёрлөх пуранәҫлә. Турә Ывәлне ёненмен ҫын пуранәҫ кураяс ҫук, ун ҫинче Турә ҫилли тәрәть».

4-мөш сыпак

Иисуса Самари хәрарәмә

¹ Иисусан вёренекенёсем йышлансах пынә, Вәл Иоанран та ытларах шыва кёртет текен хыпар фарисейсем патне ҫитнә. ² Тёрёссипе вара, Иисус Хәй шыва кёртмен, вёренекенёсем кёртнә. ³ Фарисейсем Хәйён ҫинчен илтнине пёлсен Иисус каллех Иудейәран Галилейәна кайнә. ⁴ Унан Самари ҫөрөпе иртмелле пулнә. ⁵ ҫапла вара Вәл Самарири Сихарь ятлә хулана ҫитнә. ҫав хула Иаков хәйён ывәлне Иосифа панә анапа юнашарах ырнаҫнә. ⁶ Унта Иаков ҫәлә те пулнә. ҫул ҫинче ывәннә Иисус ҫав ҫәл патне канма ларнә. Кәнтәр вәхәчә ҫитсе пынә.

⁷ Пёр Самари хәрарәмә шыв әсма пынә. «Шыв ёҫтерсемччә», — тенә әна Иисус. ⁸ ҫав вәхәтра Унан вёренекенёсем хулара пулнә, вёсем апат-ҫимёҫ илме кайнә пулнә. ⁹ Самари хәрарәмә Әна: «Епле-ха Эсә, Иудея ҫынни, манран, Самари хәрарәмәнчен, ёҫме ыйтатән?» — тесе каланә. Иудея ҫыннисемпе Самари ҫыннисем пёр-пёринпе хутшәнса пурәнман пулнә. ¹⁰ Иисус әна хирёҫ каланә: «Турә мён пама пултарнине пёлес пулсан, „шыв ёҫтерсемччә“ тесе калаканә Камне пёлес пулсан, эсә ху Унран ыйтнә пулаттән. Вара Вәл сана чөрөлөх шывё парөччә». ¹¹ «Ырә ҫыннәм! — тенә Әна хәрарәм. — Санан әсмалли те ҫук-ҫке, ҫәлә вара

таран. Астан-ха апла Санан чөрөлөх шывё пултәр? ¹² Пире ку җа-ла алтса парса хаварнә Иаков мән асаттерен те асләрах-им вара Эсё? Вәл хәй те, ачисем те җак җалтанах ёссе пурәннә, выльәх-чөрлөхне те җакантах шаварнә». ¹³ Иисус а́на хирёҗ җапла каланә: «Кам җак шыва ёҗет, тепёртакран унән каллех ёҗесси килет. ¹⁴ Кам та кам Эпё панә шыва ёҗет, унән ёмёрне те ашё хыпмё. Эпё паракан шыв унән чунёнче ёмёрлөх пурәнәҗа юхакан җәлкуҗ пулса тәрё». ¹⁵ «Ырә җыннәм! – тенё А́на хёра́рәм. – җав шыва мана ёҗтерсемччё, манән тек нихсан та ашәм ан хыптәрччё, җаканта шыв а́сма та килмелле ан пултәрччё». ¹⁶ «Кайса упәшкуна чён те кунта кил», – тенё а́на Иисус. ¹⁷ «Манән упәшкам җук», – тавәрнә хирёҗ хёра́рәм. «Упәшкам җук тесе эсё төрөсех каларән, – тенё а́на Иисус. ¹⁸ – Пилёк хут качча кайнә пулин те, халё пёрле пурәнаканни санән упәшку мар. Эсё җакна төрөсех каларән». ¹⁹ «Хуҗамәр! – тенё хёра́рәм. – Ёнтё пёлетёп: Эсё – пророк. ²⁰ Пирён мән асаттесем Турра җак ту җинче пуҗҗапнә, эсир вара пуҗҗапмалли вырән Иерусалимра тетёр». ²¹ Иисус а́на җапла каланә: «Ёнен Мана, вәхәт җитсе пырать ёнтё. Ун чухне те эсир Атте Турра пуҗҗапәр, анчах җак ту җинче те мар, Иерусалимра та мар. ²² Эсир, Самари җыннисем, мёне пуҗҗапнине хавәр та пёлместёр. Эпир вара хамәр мёне пуҗҗапнине пёлетпёр, мёншён тесен җәләнәҗ иудейсенчен килмелле. ²³ Чән-чән пуҗҗапакансем Аттене чун-чёмпе, таса кәмәлпа пуҗҗапмалли вәхәт җитсе пырать. җав вәхәт җитрө те ёнтё, мёншён тесен Атте Хәйне җавнашкал пуҗҗапакансене шырать. ²⁴ Турә Вәл – Сывләш. җавәнпа пуҗҗапакансен те А́на чун-чёмпе, таса кәмәлпа пуҗҗапмалла». ²⁵ Хёра́рәм А́на: «Мессия, тепёр майлә каласан Христос, килессине, килсен пире йәлтах каласа пёлтерессине пёлетёп-ха эпё», – тенё. ²⁶ «Вәл Эпё, санпа Калаҗаканни», – тенё а́на Иисус.

²⁷ җавән чухне вёренекенёсем тавәрәннә та Иисус Самари хёра́рәмёпе калаҗса тәнинчен төлөннө. җапах та вёсенчен пёри те «Эсё хёра́рәман мён ыйтра́н?» тесе те, «Мён җинчен калаҗрәр?» тесе те ыйтман. ²⁸ Шыв савәтне лартса хаварсах хёра́рәм хулана кайнә та җынсене җапла каланә: ²⁹ «Пёр җын манән пурәнәҗәм җинчен төпё-йёрөпех каласа пачё, кайса пәхәр-ха, Христос мар-и Вәл?» ³⁰ Вара җынсем хуларан тухса Иисус патне кайнә.

³¹ җав вәхәтра вёренекенёсем А́на: «Равви! җисемччё», – тесе тархасланә. ³² Анчах та Иисус вёсене хирёҗ каланә: «Манән эсир

пёлмен апат-çимёç пур». ³³ Вёренекенёсем хайсем хушшинче: «Кам та пулин А́на çимелли илсе килсе паман-и?» — тесе каласқаланă. ³⁴ Иисус вёсене каланă: «Манăн апат-çимёçем — Хама кунта Яраканăн ирёкне пурнаçласси, Унăн ёçне туса пётересси. ³⁵ Эсир марччё-и-ха: „Тепёр таватă уйăхран тырă вырмалла пулать“, — тесе калаканнисем? Эпё сире калатăп: куçăрсене уçса тырă пусине сăнар-ха: тырри пиçсе çитнё, вырмалла пулнă ёнтё. ³⁶ Выраканё, хайён пайтине илсе, ёмёрлех пуранăç валли тырă-пулă пустарать. Çапла вара акаканёпе выраканё пёрле саванёç. ³⁷ Мёншён тесен кунта шăпах „пёри акать, тепри вырать“ текен калараш вырăнлă. ³⁸ Эпё сире хăвăr акман тырра вырма яратăп. Çав уй-хирте пёрисем ёçлерёç, эсир вара вёсемпе пёрле вырнихеп пая кёретёр».

³⁹ Хёрарăм Ун пирки «манăн пуранăçăм çинчен тёпё-йёрёпех каласа пачё» тесе çирёплетнине илтсен çав хулари Самари çыннисем нумайăшё Иисуса ёненме пусланă. ⁴⁰ Çаванпа Самари çыннисем, Иисус патне пырсан, А́на пёр вăхăт хайсем патёнке юлма ыйтнă. Вăл вара унта икё кун пурăннă. ⁴¹ Унăн Хайён сăмахёсене илтсен ёненекенсем татах нумайланнă. ⁴² Вара вёсем çав хёрарăма каланă: «Эпир ёнтё сан сăмаху тăрăх кăна ёненместпёр. Вăл чăнах тёнчене Çалакан, Христос иккенне хамăr илтсе пёлтёмёр».

Пуçлăх ывăлне сыватни
(Мф. 8:5-13; Лк. 7:1-10)

⁴³⁻⁴⁴ Пророка хайён тăван сёр-шывёнче хисеплемесçё тесе Иисус Хăех каланă пулнă. Çаванпа та, икё кун иртсен, Иисус Галилейăна кайнă. ⁴⁵ Галилейăна пырсан, унти çынсем А́на хапăлласах йышăннă. Мёншён тесен Иерусалимри пасха уявёнче Иисус кăтартнă хăватсене вёсем куçăнах курнă пулнă.

⁴⁶ Çапла вара Вăл каллах Галилейăри Кана хулине, Хай шывран хёрлё эрех тунă сёре пынă. Капернаумра патшан пёр улпучё пурăннă, унăн ывăлё чирлё выртнă. ⁴⁷ Иисус Иудейăран Галилейăна килни çинчен илтнё улпут Ун патне пынă. Вăл Иисуса хайён вилесле выртакан ывăлне кайса сыватма тархасланă. ⁴⁸ «Тёрлё паллăсем, хăватсем курмасăr эсир ёненекен марччё-çке», — тенё çаван чухне Иисус. ⁴⁹ Пуçлăх А́на каланă: «Хуçамăr! Ывăлăм вилсе кайиччен атя-ха пирён пата каяр». ⁵⁰ «Санăн

ывăлу сывă ёнтё, каях», — тенё а́на Иисус. Уна́н са́махёсене ёненнё сын кайна́ вара. ⁵¹Ҙул җинче а́на тарҗисем тёл пулна́. «Санан ывăлу сывă ёнтё», — тенё вёсем. ⁵²Вал тарҗисенчен ывăллё миҗе сехетсенче самайланни җинчен ыйтна́. «Ёнер, кантӑрла иртни пёр сехет тёлнелле уна́н сив чирё иртсе кайрё», — тенё лешсем. ⁵³Вара ачан ашшё ку шӑпах Иисус хӑйне «Санан ывăлу сывă ёнтё» тенё сехетре пулса иртнине а́нланса илнё. Ҙаван хыҗ-җан пуҗла́х та, уна́н кил-йышёсем те пурте Иисуса ёненме пуҗланӑ. ⁵⁴Ҙак иккёмёш тёлёмелле ёҗе Иисус Иудейӑран Галилейӑна тавӑрансан тунӑ.

5-мёш сыпӑк

Шыва кёмелли ыра́нта сыватни

¹Нумаях та вӑхӑт иртмен, иудейсен уявё җитнё. Вара Иисус Иерусалима пына́. ²Иерусалимра, Сурӑх Хапхи патёнче, шыва кёме ятарласа тунӑ ыра́н пур, еврейла а́на Вифезда теҗҗё. Ун йёри-тавра пилёк лупас ларна́. ³Ҙав лупасем айёнче питё нумай чирлё сын ыртна́. Суккӑрсем, уксахсем, паралич җапнисем шыв хумхана пуҗласса кётнё. ⁴Мёншён тесен Хуҗа Турра́мӑран ангелё вӑхӑтран вӑхӑта җаванта анса шыва пӑлхатна́. Кам та кам хумханса илнё шыва чи малтан кёме ёлкёрнё, җав кирек епле чиртен те сывална́*. ⁵Унта вӑтӑр сакӑр җул хушши чирпе асапланакан пёр сын пулна́. ⁶Иисус а́на курсан, вал чылай хушӑ чирленине пёлсе, ыртакан җынран: «Санан сывалас килет-и?» — тесе ыйтна́. ⁷«Эй, Хуҗамӑр, — тенё А́на чирлёскер, — сываласчё те, анча та хум җёкленсен мана шыва кёме пулашакан җук-җке. Эпё шыв хёррине җитиччен ялан кам та пулин маларах кёрсе ёлкёрет». ⁸Иисус а́на каланӑ: «Тӑр, сарна́ ыра́нна ил те утса җуре». ⁹Лешё җав самантрах сывална́ та ыра́нне илсе утма пуҗланӑ. Ҙак ёҗ шӑмат кун пулна́. ¹⁰Ҙаванпа иудейсен ятла́-сумла́ җыннисем сывална́скере каланӑ: «Паян шӑмат кун, санан ыра́нна җёклезе кайма юрамасть». ¹¹«Сарна́ ыра́нна ил те тӑрса ут тесе мана Сыватакан хушрё», — хуравланӑ вёсене җак сын. ¹²«Сарна́ ыра́нна ил те тӑрса ут текенни кам вара Вал?» — ыйтна́ унран. ¹³Сывална́ җынни Вал кам пулнине те пёлмен, мёншён тесен

* 5:4 Хӑш-пёр авалхи ал җырусенче ку сӑва җук.

Иисус савантах халӑх хушшине кӑрсе сӑхалнӑ пулнӑ. ¹⁴ Кайран Иисус ӑна Турӑ Суртӑнче шыраса тупнӑ та каланӑ: «Акӑ ӗнтӗ эсӗ сывалтӑн. Асту, тата япӑхраххи ан пултӑр тесен, сӑлӑха урӑх ан кӑр». ¹⁵ Сав сын вара иудейсен ятлӑ-сумлӑ сыннисем патне кайнӑ та хӑйне Сыватаканӗ Иисус пулнине пӗлтернӗ. ¹⁶ Савнашкал ӗссене шӑмат кун тунӑшӑн хайхи иудейсем Иисуса хӗсӗрлеме пусланӑ, вӗлерме май шыранӑ. ¹⁷ Анчах та Иисус вӗсене сӑпла каланӑ: «Манӑн Аттем Хӑйӑн ӗсӑне яланах тӑвать, Эпӗ те тӑватӑп». ¹⁸ Савӑнпа та ятлӑ-сумлисем Ӓна шӑмат куна хисеплеменшӑн кӑна мар, Турра Манӑн Аттем теме хӑйнӑшӑн, сӑпла каласа Хӑйне Турӑпа танах хунӑшӑн вӗлерес тесе тата сирӗпрех шут тытнӑ.

Бӑвалне панӑ ирӑк

¹⁹ «Чӑн-чӑнах калатӑп сире, – тавӑрнӑ Иисус. – Ашшӗ мӑн тунине курмасан Бӑвалӗ хӑй тӗллӑн нимӑн те тӑваймасть. Ашшӗ мӑн тӑвать, Бӑвалӗ те савнах тӑвать. ²⁰ Бӑвалне юратнӑран Ашшӗ Хӑй мӑн тунине йӑлтах Ӓна кӑтартать. Вӑл Ӓна тата пысӑкрах ӗссем кӑтартӗ-ха, вара эсир тӗлӑнсех кайӑр. ²¹ Ашшӗ вилнисене чӑртсе пурӑнӑс панӑ пекех, Бӑвалӗ те кама пурӑнӑс парас тет, савна парать. ²²⁻²³ Ашшӗ никама та суд тумасты. Ашшӗне хисепленӗ пекех, Бӑвалне те хисеплеччӑр тесе суд тӑвассине Вӑл пӗтӗмпех Бӑвалне шанса панӑ. Кам Бӑвалне хисеплемест, сав Ӓна яракан Ашшӗне те хисеплемест. ²⁴ Чӑн-чӑнах калатӑп сире: Ман сӑмаха итлекен, Мана кунта Яракана ӗненекен ӗмӑрлӑх пурӑнӑслӑ. Вӑл вилӑмрен чӑрӑлӑхе куҫать, унӑн Турӑ судне те пымалла мар. ²⁵ Чӑн-чӑнах калатӑп сире: вилнӗ сынсем Турӑ Бӑвалӑн сассине илтес, илтсенех чӑрӑлсе тӑрас вӑхӑт ситсе пыраты. Вӑл ситрӗ те ӗнтӗ. ²⁶ Ашшӗ Хӑй чӑрӑлӑхлӗ пулнӑ пекех, Бӑвалне те чӑрӑлӑхлӗ пулма панӑ. ²⁷ Этем Бӑвалӗ пулнӑран Ӓна Турӑ суд тума та ирӑк панӑ. ²⁸ Сакӑнтан ан тӗлӑнӑр: тупӑкрисем пурте Турӑ Бӑвалӑн сассине илтес вӑхӑт ситсе пыраты ӗнтӗ. ²⁹ Ырӑ тунисем ӗмӑрлӑх пурӑнма чӑрӑлӑс, усал тунисем айӑплав илме чӑрӑлӑс. ³⁰ Мӑн тӑвасси Ман ирӑк мар, Аттене итленӑрен сӑпла суд тӑватӑп. Хам ирӑкӑме мар, Хама яракан ирӑкне тума тӑрӑшнӑран Ман судӑм тӑрӑс».

БҮәлӗ сӑнчен каласа сирӗплетни

³¹ «Эпӗ Хам пирки Хамах пӗлтеретӗп пулсан, Эпӗ сирӗплетсе пӗлтерни тӗрӗс пулмӗччӗ. ³² Ман пирки Тепри те сирӗплетсе пӗлтерет. Вӑл Ман сӑнчен пӗлтерни чӑн пулнине Эпӗ пӗлетӗп. ³³ Эсир Иоанн патне сӑнсем ятӑр. Вӑл сирӗплетни чӑн-чӑн. ³⁴ Тепӗр тесен, Ман пирки сӑн каласа сирӗплетни Мана кирлӗ те мар. Сакна Эпӗ сире сӑлас тесе кӑна калатӑп. ³⁵ Иоанн вӑл сунса сӑтӑ паракан сӑтаткӑсчӗ, эсир вара ун сӑтинче кӑшт кӑна савӑнса юласшӑн пултӑр. ³⁶ Ӑна Ашшӗ кунта янӑ тесе Ман сӑнчен Иоанн пӗлтернисӗр пуҫне тата вӑйлӑрах кӑтартса паракан пур. Вӑл – Эпӗ тӑвакан ӗҫсем, вӗсене Эпӗ Аттем ирӗкне пӑхӑнса тӑватӑп. ³⁷ Мана кунта яракан Аттем Хӑй те Ман сӑнчен сирӗплетсе пӗлтернӗ. Эсир вара Унӑн сассине нӑхӑсан та илтмен, Унӑн сӑнне те курман. ³⁸ Сирӗн чӗрӗрте Унӑн сӑмахӗ валли вырӑн тупӑнмарӗ, мӗншӗн тесен Вӑл Янӑскере ӗненместӗр. ³⁹ Эсир, Сӑрнине тишкерсе вуласа, ӗмӗрлӗх пурӑнӑҫлӑ пуласса шанатӑр, Сӑрни вара хӑех Ман сӑнчен пӗлтерет. ⁴⁰ Апла пулин те эсир чӗрӗлӗх илме Ман патӑма килес теместӗр.

⁴¹ Сӑн мухтани Мана ним тума та кирлӗ мар. ⁴² Анчах Эпӗ сире пӗлетӗп: чунӑрсенче Турра юратни сук. ⁴³ Эпӗ Аттем ячӗпе килтӗм, эсир Мана йышӑнмастӑр. Кам та пулин хӑй ячӗпе килет те – эсир ӑна йышӑнатӑр. ⁴⁴ Пӗртен-пӗр Турӑ мухтавне шырас вырӑнне эсир пӗр-пӗрне мухтаса пурӑнатӑр пулсан ӑҫтан-ха Мана ӗненме пултарӑр? ⁴⁵ Сӑпах та Вӑл пире Ашшӗ умӗнче айӑплӗ тесе ан шухӑшлӑр. Сире айӑплама хӑвӑр шанакан Моисей пур. ⁴⁶ Енчен те эсир Моисея ӗненес пулсан, Мана та ӗненӗттӗр, мӗншӗн тесен вӑл Ман сӑнчен сӑрнӑ. ⁴⁷ Вӑл сӑрнине те ӗненместӗр пулсан, ӑҫтан-ха Ман сӑмахӑмсене ӗненӗр?»

6-мӗш сыпӑк*Пилӗк тин сӑнна тӑрантарни*

(Мф. 14:13-21; Мк. 6:30-44; Лк. 9:10-17)

¹ Кайран Иисус Галилея тинӗсӗн тепӗр енне кӑҫнӑ. Ку тинӗсе тата Тивериада тинӗсӗ тесе те каласӑҫӗ. ² Вӑл чирлисене сыватса хӑват тунине курнӑ халӑх Ун хыҫсӑнчен йышлӑн пынӑ. ³ Иисус ту сине хӑпарнӑ та унта Хӑйӗн вӗренекенӗсемпе пӗрле ларнӑ.

⁴Иудейсен пасха уявё сывхарса килнё пулнă. ⁵Иисус пуçне сёк-лесе пăхнă та Хай патне темён чухлё халăх пынине курнă. Вара Филипа сапла каланă: «Кун чухлё халăха тăрантармалăх сăкăр астан сутăн илмелле-ха пирён?» ⁶Хай мён тавассине пёлнё пулин те, сакна Вăл Филипа тёрёслесе пăхас тесе каланă. ⁷«Кунта ик сёр динарийлех сăкăр туянсан та ситес сук. Кашнине пёрер татак та лекеймё», – тенё Филипп. ⁸Иисусан пёр вёренекенё, Петр текен Симонан шăллё Андрей, Ана сапла каланă: ⁹«Кунта пёр ачан пилёк урпа сăкăрёпе икё пёчёк пулă пур. Анчах сакан чухлё халăха вăл астан ситтёр?» ¹⁰«Халăха ларма хушăр», – тенё Иисус. Сапла вара пилёк пин сынна яхăн ларса тухнă, вырăнё унта сёремлё пулнă. ¹¹Иисус хайхи сăкăрсене илсе Турра тав тунă та вёренекенёсене тыттарнă, лешсем ларакан халăха валессе панă. Пулла та савнашкалах валеснё. Кама мён чухлё кирлё, саван чухлех илнё. ¹²Пурте сисе тăрансан Иисус Хайён вёренекенёсене каланă: «Юлнă татаксене пустарăр, нимён те сая ан кайтăр». ¹³Лешсем вара пилёк урпа сăкăрне синё хысқан юлнă татаксене пустарнă. Пурё вун икё кунтак тултарнă. ¹⁴«Ку чăнах та тёнчене килмелли Сав Пророк!» – тенё саван чухне Иисус тунă хăвата курнисем.

¹⁵Сынсем Хайне систермесёрех тытса патшана лартассине пёлсен Иисус каллах ту сине пёчченех кайнă.

Иисус шыв сийёпе утни
(Мф. 14:22-27; Мк. 6:45-52)

¹⁶Каç пулсан Унăн вёренекенёсем тинёс хёррине аннă. ¹⁷Тёт-тёмленнё пулин те, Иисус саплах пыман. Вара вёсем, кимё сине ларса, тинёс тепёр енчи Капернаума ише пусланă. ¹⁸Сил хытă вёрнипе тинёс вайлăн хумханма тытанны. ¹⁹Пёр пилёк-ултă сухраам ишсен вёсем тинёс сийёпе утса кимё патне сывхаракан Иисуса курнă та хăраса кайнă. ²⁰«Ан хăрăр, ку – Эпё», – тенё вёсене Иисус. ²¹Вёсем Ана кимё сине лартасшăн пулнă, анчах пăхаçсё те кураçсё: кимё хайсем ситес сырана ситсе те тăнă иккен.

Иисус Христос – пурăнăç сăкăрё

²²Тинёс леш енче юлнă сынсем тепёр кунне сыранта ёнер пёр кимё кăна пулнине аса илнё. Унтан та ытларах, вёсем Иисус Хайён вёренекенёсем ларнă кимё сине кёменнине те, вёренекенёсем

Унсарах ишсе кайнине те пёлнө. ²³Сав вәхәтра Тивериадәран ураһ кимәсем пырса җитнө. Вәсем Хуҗамәр пиллесе панә җәкәра җинө ыраңтан инҗех мар чарәннә. ²⁴Анчах Иисус та, вәренеке-нәсем те ку җыранта җуккине пёлсен халәх кимәсем җине ларнә та Иисуса шыраса Капернаума ишсе кайнә. ²⁵Вара, Әна тинөс тепөр енче тупсан, төлөнсе каланә: «Равви! Эсө хәҗсан кунта килме ёлкөртөн?» ²⁶Иисус вәсене җапла хуравланә: «Чән-чәнах калатәп сире: Эсир Мана хәватсем курнәран мар, җәкәр җисе тәраннәран шыратәр. ²⁷Җөр җинчи вәхәтләх апат-җимөҗшөн ан тәрәшәр, Этем Ывәлө паракан өмөрлөх апат-җимөҗшөн тәрәшәр. Мөншөн тесен Этем Ывәлне Турә Хәйөн пиллөхөпе паләртнә». ²⁸«Ёҗөмөрсем Турра юрәхлә пулччәр тесен пирён мөн тумалла?» – ыйтнә вара вәсем. ²⁹«Турә Янине өненесси Турра юрәхлә пөртен-пөр ёҗ пулать», – хуравланә вәсене Иисус. ³⁰«Хәвна өнентерес тесе Эсө пире мөнле паллә кәтартән? – ыйтнә вәсем. – Эсө мөн тума пултаратән? ³¹Пирён аттемөрсем пуш хирте маннә җинине аставатәр өнтө. Җыриниче җапла каланә: „Җиме вәсене җүлтен Турә җәкәр панә“». ³²«Чән-чәнах калатәп, – тенө Иисус. – Җүлти җәкәра сире Моисей паман, җүлти чән-чән җәкәра сире Ман Аттем парать. ³³Мөншөн тесен Турә җәкәрө вәл – Җүлтен Анаканни, төнчене пурәнәҗ Параканни». ³⁴Вара вәсем Әна тархасла пуҗланә: «Хуҗамәр! Пире яланах җав җәкәра парса тәрсамччө!» ³⁵Иисус вәсене җапла каланә: «Пурәнәҗ җәкәрө – Эпө. Ман патәма килекен нихәҗсан та выҗәхмө, Мана өненекенөн нихәҗсан та әшө хыпмө. ³⁶Анчах та, Эпө сире каланәччө өнтө, эсир Мана куртәр, җапах та өненместөр. ³⁷Аттем Мана панисем пурте Ман патәма килөҗ. Хам патәма килекенсене Эпө нихәҗсан та хәваласа ямәп. ³⁸Мөншөн тесен Эпө җүлтен Хам ирөкөме тума мар, Хама кунта яракан Аттемөн ирөкне тума антәм. ³⁹Мана кунта яракан Атте ирөкө вара җапла: Хама панисенчен пөрне те Манән җухатмалла мар, юлашки кун җитсен вәсене пурне те вилөмрен чөртсе тәратмалла. ⁴⁰Мана кунта Яракан ирөкө җакән пек: Ывәлне куракан, Әна өненекен кашни җын өмөрлөх пурәнәҗлә пулмалла. Эпө вара әна юлашки кун, суд кунө җитсен, чөртсе тәратәп».

⁴¹«Эпө – җүлтен аннә җәкәр» тенине илтсен иудейсем Иисуса үпкелеме пуҗланә. ⁴²«Ку – Иосиф ывәлө Иисус мар-им вара? – тенө вәсем. – Эпир Унән ашшөпе Амәшне паланә җинчех Вәл

епле-ха „Эпё сўлтен антәм“ теме хяять?»⁴³ «Ан ўпкелешёр, – тенё вёсене Иисус.⁴⁴ – Мана кунта яракан Атте саватса пыма-сёр сирёнтен пёри те Ман патәма ситеймё. Хам патәма ситнисене Эпё юлашки кун чёртсе тәратәп.⁴⁵ Пророксен кёнекинче „Турә вёсене пурне те вёрентё“ тесе сьрнә. Аттене итлесе вёренекен кашни сын Ман патәма ситет.⁴⁶ Ку сәмах Аттене кам та пулин курнине пёлтермест. Турәран Килни кәна Ашшёне курнә.⁴⁷ Чән-чәнах калатәп сире: Мана ёненекен ёмёрлөх пурәнәслә пулать.⁴⁸ Эпё – пурәнәс сәкәрё.⁴⁹ Сирён мән асласарсем пуш хирте маннә сине, сапах та вилнё.⁵⁰ Сўлтен анакан ку сәкәр вара савнашкәл: әна сиекен нихәсан та вилмест.⁵¹ Эпё – сўлтен аннә чөрёлөх сәкәрё. Сав сәкәра сиекен ёмёр-ёмёр пурәнё. Эпё паракан сәкәр вәл – Манән Ўтём. Әна Эпё тәнче пурәнәсёшён парәп». ⁵² «Епле-ха Вәл Хәй Ўтне пире сие парё?» – тесе иудейсем пёр-пёринпе тавлашсах кайнә.⁵³ «Чән-чәнах калатәп сире, – тенё вёсене Иисус, – эсир Этем Ывәлён Ўтне сиемесен, Юнне ёсмесен, чөрёлөхлө пулаймәр.⁵⁴ Ман Ўтёме сиекен, Юнәма ёсёкен ёмёрлөх пурәнәслә пулать. Юлашки кун ситсен, Эпё әна чёртсе тәратәп.⁵⁵ Мёншён тесен чән-чән сиемёс – Манән Ўтём, чән-чән ёсме – Манән Юнәм.⁵⁶ Ман Ўтёме сиекен, Юнәма ёсёкен ёмёр-ёмёр Манра пурәнәт, Эпё те сав сынра ёмёр-ёмёр пурәнәтәп.⁵⁷ Мана янә чөрёлөхлө Аттем Мана чөрёлөх панә пекех, Манән Ўтёме сиекене те Эпё чөрёлөх парәп.⁵⁸ Савә ёнтё сўлтен аннә сәкәр пулать те. Вәл мән асласарсем сине маннә пек мар, вёсем әна сине, сапах та вилнё. Ку сәкәра сиекен ёмёр-ёмёр пурәнё». ⁵⁹ Сак сәмахсене Вәл Капернаумри синагогәра вёрентнё чухне каланә.

Ёмёрлөх пурәнәс сәмахёсем

⁶⁰ Унән сәмахне итлесе пётерсен чылай вёренекенё сәпла каланә: «Ытла та йывәр вёрентў-сёе ку! Кам әна әша хывма пултәрё?»⁶¹ «Сире сәкә та пәтраштарать-и? – тенё вёсене Иисус, сав сәмахсемшён вёренекенёсем ўпкелешнине пёлсе тәрса.⁶² – Этем Ывәлё Хәй малтан пулнә вырәна сёкленсе кайнине курсан, мён тәвәр-ши эсир?⁶³ Чун-чём чөрёлөхлө тәвать, ўт-пўрен ним усси те сук. Манән сәмахәмсем вара чун-чёмлө те чөрёлөхлө.⁶⁴ Сапах сирён хушшәрта ёненменнисем те пур». Сәкна Иисус кам-кам ёненменнине те, Хәйне кам сутассине те малтанах пёлсе тәнәран

каланă. ⁶⁵ Унтан хушса хунă: «Çаванпа та Эпё сире Аттем пулăш-масăр сирентен пёри те Ман патăма çитеймё тесе каларăм».

⁶⁶ Çаван хыççан чылай вёренекенё Иисусран сивённё, Унпа сўреме пăрахнă. ⁶⁷ «Сирён те пăрахса каяс килмест-и?» – ыйтнă çаван чухне Иисус Вун иккёшёнчен. ⁶⁸ «Хуçамър! – тенё вара Петр текен Симон. – Пирён кам патне каяс? Ёмёрлөх пурăнăç сăмахёсем Санра. ⁶⁹ Эсё – Христос, чөрё Турă Ывăлё иккенне эфир ёнентёмёр те, пёлтёмёр те». ⁷⁰ «Сире, Вун иксёре, Эпё Хам суйласа илмерём-им? – тенё вёсене Иисус. – Анчах та сирентен пёри – шуйттан!» ⁷¹ Çакна Вăл Симон ывăлё Иуда Искариот сиччен каланă, мёншён тесен Иуда, Вун иккёшёнчен пёри пулин те, Иисуса сутма шухăш тытнă.

7-мёш сыпăк

Иисуса тăванёсем ёненменни

¹ Кайран Иисус Галилейăра сўренё. Иудейсен ятлă-сумлă сыннисем Хайне вёлересшён пулнине пёлсе Вăл Иудея сёрне каяс темен. ² Иудейсен чатър уявё сывхарса килнё. ³ Çаван чухне тăванёсем А́на каланă: «Текех кунта ан юл. Ху тăвакан телёнмелле ёсўсене вёренекенўсене катартма Иудейăна кай. ⁴ Мёншён тесен паллă сын пулас текен хайён ёсёсене варттан тумасть. Эсё çакнашкăл ёссем таватан пулсан эппин Хавна тёнчене катарт». ⁵ Тăванёсем те А́на ёненмен. ⁶ «Манан вăхатăм çитеймен-ха, – таварнă вёсене Иисус, – сирёншён вара яланах майлă вăхат. ⁷ Тёнче сире курайми пулас сук. Эпё унан ёсёсем усаллине сирёплетсе пёлтеретёп, çаванпа тёнче Мана кураймасть. ⁸ Эсир çак уява кайăрах. Эпё хальлөхе тăхтап, мёншён тесен Манан вăхатăм çитеймен-ха». ⁹ Çапла каласа Иисус Галилейăрах юлнă.

Иисус чатър уявёнче

¹⁰ Анчах, тăванёсем уява кайсан, Иисус унта никама систермесёр пынă. ¹¹ Уявра иудейсен ятлă-сумлă сыннисем: «А́ста Вăл?» – тесе А́на шыранă. ¹² Халăх хушшинче Ун пирки тёрлө сăмах сўренё. «Брăскер Вăл», – тесе каланă пёрисем. «Сук, сук! Вăл халăха улталать кăна!» – хирёсленё теприсем. ¹³ Анчах та хайсен ятлă-сумлă сыннисенчен хăранипе пурте Ун сиччен варттан сёç каласнă.

¹⁴Сур уяв иртнӗ тӗллелле Иисус Турӑ Суртне кӗрсе вӗренте пусланӑ. ¹⁵«Вӗренмен пулин те, Сырнинче мӗн каланине ӑстан пӗлет-ха Вӑл?» — тӗлӗннӗ иудейсем. ¹⁶Иисус вӗсене ҫапла хуравланӑ: «Манӑн вӗрентӗвӗм Хамран мар, Мана кунта Яракантан. ¹⁷Кам Унӑн ирӗкне пурнӑҫлас тет, вӑл ҫак вӗрентӗ Турӑран е Хамран пулнине те пӗлӗ. ¹⁸Хӑйӗнчен калакан хӑйшӗн ҫеҫ мухтав шырать. Кам Хӑйне кунта Яраканшӑн мухтав шырать, Вӑл чӑннине калать; Унӑн чӗри ултавсӑр. ¹⁹Моисей сире саккун паман-и вара? Ҫапах та сирӗnten пӗри те саккун хушнине тумасть. Мӗншӗн эсир Мана вӗлересшӗн?» ²⁰Халӑх Ӑна хирӗҫ: «Сана усал ермен-и? Кам сана вӗлересшӗн?» — тесе каланӑ. ²¹Иисус сӑмахне малалла тӑсна: «Эпӗ шӑмат кун йӑлине пӗрре пӑсрӑм та, эсир пурте тӗлӗнетӗр. ²²Моисей сире ӗт кастарма хушнӑ. Тӗрӗссипе, ку йӑла Моисейран та мар, мӑн аслаҫӑрсенченех тухнӑ. Ҫавӑнпа эсир шӑмат кун та ӗт кастаратӑр. ²³Ҫапла вара, Моисей саккунне пӑсас мар тесе, ҫын шӑмат кун та ӗт кастарать. Мӗншӗн-ха эппин эсир Мана шӑмат кун та ҫынна сыватать тесе ҫилленетӗр? ²⁴Ҫиелтен пӑхса ан айӑплӑр, тӗрӗс суд туса айӑплӑр».

Килмелли Христос Вӑлах-и?

²⁵Ҫавӑн чух Иерусалим ҫыннисенчен хӑшӗ-пӗри: «Ҫакна вӗлересшӗн шырамаҫҫӗ-и-ха? — тенӗ. ²⁶— Акӑ Вӑл уҫҫӑнах калаҫать, ҫапах та Ӑна никам та чармасть. Тен, Вӑл чӑнах Христос пулнине пуҫлӑхсем пӗлесҫӗ? ²⁷Анчах та эфир Вӑл ӑҫта ҫуралса ӗснине пӗлетпӗр. Турӑ Суйласа илни килес пулсассӑн, Вӑл ӑҫтан иккенне никам та пӗлмӗччӗ». ²⁸Ҫавӑн чухне Иисус, Турӑ Суртӗнче вӗрентсе, хыттӑн каланӑ: «Эсир Мана та, Эпӗ ӑҫта ҫуралнине те пӗлетӗр. Эпӗ кунта Хам тӗллӗн килмен. Мана кунта Яраканӗ чӑн-чӑн, анчах та эсир Ӑна пӗлместӗр. ²⁹Ун патӗнчен килнӗ пирки Эпӗ Ӑна пӗлетӗп, Мана Вӑл ячӗ». ³⁰Вӗсем вара Иисуса тытасшӑн пулнӑ. Ҫапах никам та Ун ҫине алӑ ҫӗклеймен, мӗншӗн тесен Унӑн вӑхӑчӗ ҫитеймен пулнӑ-ха. ³¹Кирек епле пулсассӑн та, чылайӑшӗ Ӑна ӗненнӗ. «Турӑ Суйласа илни килсен, Ку тунӑ хӑватсенчен те ытларах тӑвӗ-ши вара?» — тенӗ вӗсем.

Иисуса тытасшан пулни

³²Халәхра Иисус җинчен җапла каласнине фарисейсем илтнө. Вара аслә священниксемпе фарисейсем Турә Җурчән хуралҗисене Аһа тытма яһә. ³³Иисус вөсене җапла каланә: «Ёнтө Манһан сирёнпе пуласси нумаях юлмарө, часах Хама кунта Яракан патне кайәп. ³⁴Әсир Мана шырәр, анчах та тупаймәр. Эпө каяс җөре әсир җитеймөр». ³⁵«Эпир тупмалла марах әста каясшан вара Вәл? – тесе каласнә иудейсем. – Тен, Вәл грексем хушшине саланнә иудейсене, унтан тата грексене вөрентсе җүресшөн? ³⁶Тата Вәл „Әсир Мана шырәр, анчах та тупаймәр, Эпө каяс җөре әсир җитеймөр“ тесе калани мөне пөлтерет-ши?»

Чөрөлөх юхан шывөсем

³⁷Уявән юлашки, аслә кунөнче Иисус ура җине тәрса пурте илтмелле җапла каланә: «Камән өҗес килет, җавә Ман патәма килтөр те өҗтөр. ³⁸Кам мана өненет, уһан, Җырнинче каланә пек, „чөринчен чөрөлөх юхан шывөсем юхөҗ“. ³⁹Җакна Иисус Хәйне өненекенсем илес Святой Сывләш җинчен каланә. Иисус мухтава тухман пирки ун чухне вөсен чун-чөринче Святой Сывләш пулман-ха.

⁴⁰«Ку чәнах та пророк», – тенө җак сәмахсене илтнө җынсенчен чылайәшө. ⁴¹«Ку – Турә Суйласа илни, Христос», – тенө хәшө-пөри. Теприсем вөсене хирөҗлесе каланә: «Христосән Галилейәран килмелле мар-җке! ⁴²Христос Давид йәхөнчен, Давид җуралнә Вифлееман килмелле темен-им Җырнинче?» ⁴³Вара халәх Иисус пирки тавлашсах кайнә. ⁴⁴Хәшө-пөри Иисуса тытасшан та пулнә, җапах никам та Ун җине алә җөклеймен.

Фарисейсемпе аслә священниксен өненменләхө

⁴⁵Җапла вара Турә Җурчән хуралҗисем аслә священниксемпе фарисейсем патне тавәрәннә. «Әсир мөншөн Аһа тытса килмерө?» – тўрех ыйтнә лешсем. ⁴⁶«Ку Җын каласнә пек этем те ни нихәсан та каласманах», – тенө Турә Җурчән хуралҗисем. ⁴⁷«Вәл вара мөн, сире те Хәй майлә җавәрчө-им? – ыйтнә фарисейсем. ⁴⁸– Пусләхсемпе фарисейсенчен кам та пулин өненчө-и Аһа? ⁴⁹Саккун мөнне те пөлмен хура халәх җөҗ өненет Аһа,

ылханлә халәх!»⁵⁰ Анчах та хәйсен сынниех, Никодим, пәрре-хинче сәрле Иисус патне пынаскер, вәсене сапла каланә: ⁵¹ «Пиррән саккун кам мән тунине малтан хәйәнчен ыйтса пәлмесәр сынна айәплама хушаты-и?»⁵² «Әсә те Галилея сынни мар пулө те? — тенә аһна. — Лайәхрах төпче те сакна пәлсе тәр: ку таранччен Галилейәран пророк тухман та, тухас та сук».

⁵³ Унтан пурте киләсене саланнә.

8-мөш сьпәк

Мәшәрне улталанә хәрарәм сунчен

¹ Иисус вара Елеон тавә сине кайнә. ² Ирхине Вәл каллех Турә Суртне пынә. Пәтәм халәх Ун патне пустараннә. Вәл ларнә та вәсене вәрентме тытәннә. ³ Саванта ун патне саккун вәрентүсисемпе фарисейсем мәшәрне улталанә чухне тытнә хәрарәма илсе пырса халәх умне тәрәтнә. ⁴ «Вәрентекен, — тенә хайхисем, — сак хәрарәма мәшәрне улталанә чухне тытнә. ⁵ Моисей саккунә тәрәх унашкәл хәрарәмсене чулпа пере-пере вәләрмелле. Әсә мән калән?» ⁶ Сакна вәсем Аһна айәплама сәлтәв тупасшән төрәслесе каланә. Иисус вәсене курмәш пулнә та пәшкәнсе пүрнине сәр сине темән сыра пусланә. ⁷ Ләшсем хәйәнчен сине тәрсах ыйтнәран Вәл пусне сәклесе каланә: «Кам сирәнтен сәләхсәр, савә малтан аһна чулпа пәтәр». ⁸ Вара каллех пәшкәнсе сәр сине темән сырнә. ⁹ Хәрарәма илсе пынә хайхи сынсем сакна илтсен, намәсланса, саланма тытәннә. Сапла аслинчен пусласа кәсәнни таранах пәрин хысқан тепри тухса кайнә. Юлашкнчен вара халәх умәнче тәнә хәрарәмпа Иисус кәна тәрса юлнә. ¹⁰ Иисус пусне сәкленә те, никам та тәрса юлманнине курса, хәрарәмран ыйтнә: «Әй, хәрарәм, сана айәплакансем әста кайса кәчәс? Никам та сана айәпламарә-и?» ¹¹ «Никам та айәпламарә, Хусамәр!» — тавәрнә хәрарәм. «Әпә те сана айәпламастәп. Каях, текех сәләха ан кәр», — тенә Иисус*.

Иисус Христос — төнче сүти

¹² Иисус татах халәха каланә: «Әпә — төнче сүти. Ман хысәмран пыракан төттәмләхре сүремә, вәл чәрәләх сүтиллә пулө».

* 7:53 – 8:11 савәсем хәш-пәр авалхи ал сырусенче сук.

¹³Саван чухне фарисейсем: «Эсё Ху синчен Ху сирёплетсе пёлтеретён, саванпа та Эсё каласа сирёплетни чан мар», — тенё. ¹⁴Иисус сапла хуравланя: «Хам синчен Хам сирёплетсе пёлтеретёп пулин те, Эпё пёлтерни чан. Мёншён тесен Эпё Хам астан килнине, аста каяссине пёлетёп. Эсир вара Эпё астан килнине те, аста каяссине те пёлместёр. ¹⁵Эсир этем висипе виссе айяплатяр, Эпё никама та айяпламастап. ¹⁶Айяплас пулсан та, Манан судам чан пулеччё, мёншён тесен Эпё Хам тёллён мар, Хама кунта яракан Аттепе пёрле суд таватяп. ¹⁷Иккён кятартса пани чан тесе сирён саккунярта та сырня. ¹⁸Ман синчен сирёплетсе пёлтерекенсем вара иккён: Эпё Хам тата Мана кунта яракан Аттем». ¹⁹«Санан Асу аста?» — ыйтна Унран. Иисус вёсене хирёс каланя: «Эсир Мана та, Аттеме те пёлместёр. Мана пёлес пулсан Манан Аттене те пёлнё пулатярччё». ²⁰Иисус сак саяхсене Туря Суртёнге, укса арчи патёнге, вёрентнё чухне каланя. Унан асап вяхачё ситеймен пирки саван чухне Ана никам та тёкёнмен. ²¹Иисус вёсене татах каланя: «Эпё каятяп, эсир Мана шырама пусляр, сыляхарсене кацарттараймасарах вилёр. Эпё каяс сёре эсир ситеймёр». ²²«Мёншён-ха Вёл „Эпё каяс сёре эсир ситеймёр“ терё, Хайне Хай вёлерме шут тытман пулё те?» — тесе каласкаланя вара иудейсем. ²³Иисус малалла каланя: «Эсир — сёр синчисем, Эпё вара сёлтен килтём. Эсир — ку тёнчерисем, Эпё — ку тёнчери мар. ²⁴Саванпа Эпё сире „хавяр сыляхарпах вилёр“ тесе каларям. Эпё Кам пулнине ёненмесен, чанах та, хавяр сыляхарпах вилёр». ²⁵«Кам вара Эсё?» — ыйтна саван чухне Унран. «Кам пулнине Эпё сире темице те каларям, — хуравланя Иисус. — Эпё — пусламашёнченех Пурри*. ²⁶Манан сирён синчен каламалли, сире айяпламалли нумай. Анчах та Эпё Хама кунта Яракантан мён илтнине кана тёнчене калатяп, мёншён тесен Вёл — Чанни». ²⁷Иисус Хайён Ашшё синчен каланине вёсем анланса илеймен. ²⁸Саванпа та Иисус татах каланя: «Эпё Кам пулнине Мана хёрес сине сёклесен тин пёлёр. Ун чухне эсир Эпё Хам тёллён нимён те туманнине, Аттем вёрентнё пек кана каланине те анланяр. ²⁹Мана кунта Яракан

* 8:25 Хаш-пёр авалхи ал сырусенче Иисус хуравё урэхларах: «Кун пирки сирёнге каласни усаёр».

Манпа пёрлех. Эпё яланах Ӧна юрӧхлине кӧна тунӧран Аттем Мана пӧрахмасть, пӧччен хӧвармасть». ³⁰ Вӧл җапла каланине илтсен чылайӧшӧ Ӧна ӧненме пусланӧ.

Чӧнлӧх сире ирӧке кӧларӧ

³¹ Вара Иисус Хӧйне ӧненнӧ иудейсене каланӧ: «Эсир Ман сӧмахӧмран иртмесен Манӧн чӧн-чӧн вӧренекенӧмсем пулӧр. ³² Җавӧн чухне эсир чӧнлӧха пӧлӧр, вара чӧнлӧх сире ирӧке кӧларӧ». ³³ Иудейсем Ӧна хирӧҗлесе җапла каланӧ: «Эпир Авраам йӧхӧнчен, эпир нихӧҗан та никам чури те пулман. Епле-ха Эсӧ тата пире ирӧке кӧларасшӧн?» ³⁴ «Чӧн-чӧнах калатӧп сире, – тавӧрнӧ вӧсене Иисус, – җылӧха кӧрекен кирек кам та – җылӧх чури. ³⁵ Хуҗа килӧнче чура ӧмӧрех пураӧнаймасть, Ывӧлӧ вара ӧмӧрех пураӧнать. ³⁶ Җавӧнпа Ывӧлӧ сире ирӧке кӧларсан тин эсир чӧн-нипех ирӧклӧ пулӧр. ³⁷ Эсир Авраам йӧхӧнчен пулнине пӧлетӧп. Анчах Ман сӧмахӧмсем чӧрӧре шӧнӧҗайманран эсир Мана вӧлерме те хатӧр. ³⁸ Эпӧ Хам Аттем патӧнче мӧн курнине каласа кӧтар-татӧп. Эсир вара хӧвӧр аҗӧр патӧнче мӧн курнӧ, җавна тӧватӧр».

³⁹ «Пирӧн Аттемӧр – Авраам!» – тенӧ Ӧна хирӧҗ. Иисус вӧсене җапла каланӧ: «Эсир Авраам ачисем пулсан хӧвӧра Авраам пекех тыткаланӧ пулӧттӧр. ⁴⁰ Эсир вара Мана, Турӧран илтнӧ чӧнлӧха хӧвӧра каласа паракан Җынна, вӧлерме шутлатӧр. Авраам унаш-кал хӧтланман. ⁴¹ Эсир хӧвӧр аҗӧрӧн ӧҗӧсенех тӧватӧр». Ӧна хирӧҗ вара: «Эпир вӧлтӧрен җинчи ачасем мар вӧт, пирӧн пӧртен-пӧр Аттемӧр пур, Вӧл – Турӧ», – тенӧ. ⁴² «Эпӧ Хам тӧллӧн килмен, Турӧ патӧнчен анса килнӧ. Мана Вӧл янӧ, – тавӧрнӧ Иисус. – Җавӧнпа та, сирӧн Аҗӧр Турӧ пулсассӧн эсир Мана юратнӧ пулӧттӧр. ⁴³ Мӧншӧн-ха эсир Эпӧ каланине ӧнланмастӧр? Мӧншӧн тесен Ман сӧмахӧма итлеме мехел җитерейместӧр. ⁴⁴ Эсир Авраам ачисем мар, шуйттан ачисем, эсир унӧн кӧмӧлне тивӧҗстересшӧн тӧрӧшатӧр. Вӧл вара чӧн пуҗламӧшӧнченех җын вӧлерекен пулнӧ. Чӧринче чӧнлӧх пулманран вӧл чӧнлӧха та йышӧнман. Суйса каласнӧ чухне те вӧл хӧйӧн сӧмахӧсенех калать, мӧншӧн тесен вӧл ултавҗӧ, ултав ашшӧ. ⁴⁵ Эпӧ чӧннине каланине вара эсир ӧненместӧр. ⁴⁶ Кам сирӧнтен Мана җылӧхлӧ тесе айӧплайть? Енчен те Эпӧ чӧннине калатӧп пулсан, мӧншӧн Мана ӧненместӧр? ⁴⁷ Турӧ ачисем Турӧ сӧмахне итлесҗӧ. Турӧ ачисем пулманран эсир Мана итлеместӧр те».

Эпё – пур, Авраам сураличчен те пулнă

⁴⁸ «Эпир Сан пирки Самари сывни, Санан ашунта усал сывлаш тесе калани төрөсех-иç», – таварнă Ана иудейсем. ⁴⁹ «Мана усал ермен, – тенё Иисус, – Эпё Хам Аттеме чыслатăп, эсир вара Мана чыссарлататăр. ⁵⁰ Тепёр тесен, Мана мухтав кирлĕ мар. Мухтава калараканни тата Суд таваканни вара – Урăххи. ⁵¹ Чан-чанах калатăп сире: Ман сăмахăма итлесе пурнăçлакан нихăçан та вилмест». ⁵² «Халĕ ёнтĕ сана чăнах та усал ернине пĕлтĕмĕр, – тенё Ана иудейсем. – Авраам та, пророксем те вилнĕ, Эсĕ вара „Ман сăмахăма пурнăçлакан нихăçан та вилмест“ тетĕн. ⁵³ Эсĕ мĕн, пирĕн мĕн асаттемĕр Авраамран та чаплăрах-им? Вăл та, пророксем те вилнĕ. Эсĕ Хăвна Кам вырăнне хуратăн?» ⁵⁴ Иисус вара савла каланă: «Хама Хам мухтатăп пулсан Ман мухтавăм ним тĕшне те тăмасть. Эсир Туррамăр теекен Аттем Мана мухтава каларать. ⁵⁵ Эсир Ана пĕлсе ситмен-ха, Эпё вара пĕлетĕп. Ана пĕлместĕп тесен Эпё сирнешкел сусĕç кăна пулăп. Анчах та Эпё Ана пĕлетĕп, Унан сăмахне пурнăçласа тăратăп. ⁵⁶ Сирĕн мĕн аслаçар Авраам Эпё килнĕ вăхăта пит курасшăнчĕ: курчĕ те – саванмаллипех саванчĕ». ⁵⁷ «Эсĕ халĕ алла та ситмен, астан Авраама курма пултарнă?!» – тенё иудейсем. ⁵⁸ «Чан-чанах калатăп сире, – тенё Иисус, – Эпё – пур, Авраам сураличчен те пулнă». ⁵⁹ Тарăхса кайнипе иудейсем Ана вĕлерес тесе чулсем ярса тытнă. Анчах Иисус, курăнмăш пулса, вĕсем хушшипелех Турă Суртĕнчен тухса кайнă.

9-мĕш сыпăк*Суккăр суралнă сывна сыватни*

¹ Иресе пынă чух Иисус суккăр суралнă сывна курнă. ² Вĕренекенĕсем Унран ыйтнă: «Равви! Сак сыв кама пула суккăр суралнă? Кам сывлаха кенĕ: хай е ашшĕ-амăшĕ?» ³ «Вăл хай те, ашшĕ-амăшĕ те сывлаха кĕмен, – хуравланă Иисус. – Турă хăватне палартма савла суралнă вăл. ⁴ Мана кунта Яраканан ёсне пирĕн кун сити пур чухне тумалла. Каç пулсан никам та ёçлеймест. ⁵ Сак тĕнчере чухне Эпё – тĕнче сити». ⁶ Сакна каласан Иисус сĕре сурнă. Вара сурчăкне тăпрапа сарса пылчăк тунă та унпа суккăран куçне сĕрнĕ. ⁷ «Халĕ кай та Силоам шывĕнче

саван», – тенё ана Иисус. Вёл кайса саванна та куракан пулса таваранна. «Силоам» тени «янәскер» тени пулать. ⁸ «Ку хайхи ыйткаласа ларакан сын мар-и?» – тенё маларах вёл суккәррине курна сынсемпе кұршисем. ⁹ «Савә», – тенё пёрисем. «Сук-сук, вёл сәнөпе кәна ун евөрлөрех», – хирёсленё теприсем. «Эпё чәнах та савә», – тесе сирёплетнё вёл хай. ¹⁰ Вара унран: «Санән кусу епле усәлчө?» – тесе ыйта пусланә. ¹¹ «Пёр Сын, Иисус ятләскер, пылчак туса ман кусама сёрчө те Силоам шывөпе кайса саванма хушрө, – тенё сав сын. – Эпё кайса савантам та куракан пултам». ¹² «Аста халё Вёл?» – ыйтна унран. «Пёлместөп», – тенё лешө.

Сывалнә сынна төпчени

¹³ Вара вёсем суккәр пулна сынна фарисейсем патне илсе кайна. ¹⁴ Иисус пылчак туса суккәра сыватна чух шәмат кун пулна. ¹⁵ Фарисейсем те унран кусө епле усәлнине төпченё. «Кусама Вёл пылчакпа сёрчө, унтан эпё савантам та куракан пултам», – тенё вёл. ¹⁶ «Вёл Сын Турәран мар, мөншөн тесен Вёл шәмат кунна хисепмест», – тенё вара хәш-пёр фарисейсем. «Сакән пек теләнмелле ёсе сывәхлә сын епле тума пултарайтәр?» – хирёсленё теприсем. Вара вёсем тавлашсах кайна. ¹⁷ «Хавән кусна усакан синчен эсө мөн калән?» – каллах ыйтассө вёсем куракан пулна сынран. «Вёл – пророк», – тенё вара лешө.

¹⁸ Суккәр сын куракан пулнине иудейсен ятлә-сумлә сыннисем ниепле те ёненесшөн пулман. Вёсем унән ашшөпе амәшне чөнтернё. ¹⁹ «Суккәр сурална текен ывәләр сакә-и? – ыйтна вёсем ашшөпе амәшөнчен. – Епле-ха вёл халё куракан пулчө?» ²⁰ «Эпир ку хамәр ачах пулнине, вёл суккәр суралнине кәна пөлтөпөр, – хуравланә ашшөпе амәшө. ²¹ – Халё епле куракан пулнине те, унән кусне кам уснине те эпир вара пөлтөптөр. Хәйөнчен ыйтәр ара. Вёл ситөннё сын-ис, унән хәйөн те чөлхи пур». ²² Ашшөпе амәшө иудейсен ятлә-сумлә сыннисенчен хәранипе сапла каланә. Мөншөн тесен ятлә-сумлисем Ана Христос тесе йышәнакансене синагогаран уйәрса ярас тесе каләсса татәлна пулна. ²³ Саванпа ёнтө ашшө-амәшө «Вёл ситөннё сын-ис, унән хәйөн те чөлхи пур» тесе каланә.

²⁴ Сапла вара, иудейсем куракан пулна сынна татах төпөр хут чөнсе илнө. «Суймастәп тесе Турра асан, – тенё вёсем ана, – Вёл

сылахла Сын пулнине эфир пелетпёр». ²⁵ «Сылахла-и Вэл, сылахла мар-и — пелместеп, — таварса каланай хайхи, — пер сакна кайна пелетеп: эпё суккарччё, халё вара куратп». ²⁶ «Мён турё Вэл сана? Санан кусна епле уррё?» — татах ыйтна унран. ²⁷ «Эпё ёнтё каларам, анчах эфир илтместёр, — таварна сак сын. — Тата мён илтесшён эфир? Тен, эфир те Унан веренекенёсем пулсшан?» ²⁸ «Унан веренекенё — эсё! — хатарса такна йна. — Эфир вара Моисей веренекенёсем! ²⁹ Туря Моисейпа калашнине эфир пелетпёр. Ку Сын астан иккенне вара пачах та пелместпёр». ³⁰ «Телёнмелле! — тенё куракан пулна сын. — Вэл манан куцама уррё, эфир вара Вэл астан иккенне те пелместёр. ³¹ Анчах та сылахла сынна Туря итлеменнине пелетпёр вет-ха. Вэл Хайне хисеплекене, Хайён ирёкне пурнаслакана кайна итлет. ³² Суккар сурална сыннан кушне кам та пулин усна тенине халиччен илтенччё. ³³ Айна кунта Туря яман пулсан, Вэл нимён те таваймеччё». ³⁴ «Эсё, сылахла суралнаскер, тата пире верентесшён-и?» — тесе вёсем йна хаваласа йна.

Курна синчех курмастяр

³⁵ Айна хаваласа йна тенине илтсен Иисус сав сынна шыраса тупна та ыйтна: «Эсё Туря Ывалне ёненётён-и?» ³⁶ «Эй, ыря Сыннам, — таварна вэл Иисуса, — Вэл Кам пулнине каласамччё, вара эпё Айна ёненётём». ³⁷ «Эсё Айна куртан ёнтё, Вэл санпа каласса тарать», — тенё Иисус. ³⁸ Вара вэл: «Ёненётеп, Хусамяр», — тенё те Айна уксе пуццапна. ³⁹ Унтан Иисус сапла каланай: «Суккаррисем куракан пулчяр тесе, кураканнисем суккар пулчяр тесе Эпё сак тенчене суд тума килтём». ⁴⁰ Сакна илтсен Унпа юнашар таракан хаш-пёр фарисейсем каланай: «Эфир те суккар-им вара?» ⁴¹ «Енчен те эфир суккар пулна пулсан сылахла пулматтар. Анчах та эфир „куратпяр“ тетёр, саванпа сылахяр хаварпах юлать», — таварна вёсене Иисус.

10-мёш сыпак

Кётусё синчен каланай ытарлах

¹ «Чан-чанах калатп сире: кам сурях картине алакран кемест, урях сёртен кацца керет, сав — вяр-хурах. ² Алакран керекенни сес чан-чан сурях кётуси. ³ Айна хуралса алакне усса парать,

сурәхсем ун сассине илтеҗсә, вәл хайён сурәхәсене ятран чәнсе кәларать. ⁴ Сурәхсене кәларсан вәл кәтү пүҗәнче пырать. Сурәхәсем, унән сассине паланәран, ун хыҗсән пыраҗсә. ⁵ Вәсем ют сын хыҗсән каймаҗсә, сассине палламанран вәсем унран тараҗсә». ⁶ Иисус ытарлә каланине фарисейсем әнланса илеймен.

Иисус – ыра Кәтүҗсә

⁷ Вара Иисус Хайён сәмахне малалла тәснә: «Чән-чәнах кала-тәп сире: Эпә – сурәхсем валли тунә алак. ⁸ Манран малтан килнисем пурте вәра-хурахсем пулнә пирки сурәхсем вәсене итлемерәҗ. ⁹ Эпә – алак: Ман витәр кәрекән җәләнә. Вәл кәрә те, тухә те, уләх-җаран та тупә. ¹⁰ Вәра вәрлама, вәлерме, пәтерме анча килет. Эпә сире чәрәләх пама, тулли пурәнәҗлә тума килтәм. ¹¹ Эпә – ыра кәтүҗсә. ыра кәтүҗсә сурәхәсемшән чунне парать. ¹² Тара тытнә сын кәтүҗсә мар, сурәхәсем те унән хайён мар. Кашкәр җывхарнине курсан вәл сурәхәсене пәрахсах тарать. Кашкәр вара сурәхсене туртса җурать, кәтөвне салатса ярать. ¹³ Тара тытнә сын вәл тара тытнә җынах, сурәхәсемшән тәрашмасть, тарать. ¹⁴ Эпә – ыра кәтүҗсә. Эпә Хам сурәхәсене пәлетәп, вәсем те Мана пәлеҗсә. ¹⁵ Аттем Мана пәлнә пекех, Эпә те Аттеме пәлетәп. Эпә сурәхәсемшән чунәма паратәп. ¹⁶ Манән урәх сурәхсем те пур, вәсем ку картара мар. Манән вәсене те илсе килмелле. Вәсем те Ман сасса илтәҗ, вара пәр кәтү, пәр Кәтүҗсә пулә. ¹⁷ Эпә чунәма каялла илес тесе паратәп, җавәнпа юратать те Мана Аттем. ¹⁸ Никам та Ман чунәма туртса илеймест, әна Эпә Хам паратәп. Манән әна памашкән та, каялла илмешкән те ирәкәм пур. Мана Аттем җапла хушнә».

¹⁹ Ку сәмахсем те иудейсене каллах тавлаштарса янә. ²⁰ «Мән итлетәр Әна? Усал ернipe Вәл җапла әссәрла калаҗать!» – тенә җылайәшә. ²¹ «Усал ернә җын кун пек сәмахсем калаймә, – хирәҗленә теприсем. – Суккәр җын куҗне усал уҗма пултарать-и вара?»

Иудейсем Иисуса йышанманни

²² Хәл ларнә. Иерусалимри Турә җуртне җәнетнине асанмалли уяв җитнә. ²³ Иисус Турә җурчән картишәнчи Соломон притворәнче утса җүренә. ²⁴ Җавән чухне Ун тавра иудейсем пухәннә. «Әсә пире хәҗанччен иккәлентересшән? – тенә Әна. – Әсә Турә Суйласа илни пулсан, кала пире уҗамлән». ²⁵ Иисус вәсене җапла

хуравланă: «Эпӗ сире каларам ӗнтӗ, анчах эсир ӗненместӗр. Эпӗ Аттем ячӗпе тавакан ӗсsem хайсемех Ман ҫинчен ҫирӗpletсе пӗлтересӗ. ²⁶ Ҫапах та эсир ӗненместӗр. Мӗншӗн тесен, пӗрре каланайчӗ ӗнтӗ, эсир Ман сурӑхsem мар. ²⁷ Ман сурӑхsem сассама итлесӗ. Эпӗ те вӗсене пӗлетӗп. Вӗsem Ман хыҫамран пырасӗ. ²⁸ Эпӗ вӗсене ӗмӗрлӗх пурӑнаҫ паратап, вӗsem нихаҫан та вилмӗс. Вӗсене Ман алламран никам та туртса илеймӗ. ²⁹ Вӗсене Мана панӑ Аттем пуринчен те асла. Вӗсене Аттем аллинчен никам та туртса илеймӗ. ³⁰ Эпӗ те, Аттем те – пӗр».

³¹ Хайхи иудейsem Ана вӗлерес тесе каллех чулsem яrsa тытнӑ. ³² «Хамӑн Аттем ячӗпе Эпӗ сире нумай ыра ӗс туса кӑтартрам, – тенӗ Иисус. – Ҫавсенчен хашӗншӗн эсир Мана чулпа пере-пере вӗлересшӗн?» ³³ «Эпир Сана ыра ӗс тунӑшӑн вӗлересшӗн мар, – тавӑрнӑ иудейsem. – Эсӗ, ҫын пуҫҫапах Хавна Турӑ вырӑнне хурса, Турра хурлатӑн вӗт-ха!» ³⁴ «Сирӗн саккун кӗнекинче мӗнле ҫырнӑ-ха? „Эсир – турӑsem, – тесе Эпӗ каларам“. Ҫапла ҫырман-им? – тавӑрнӑ вӗсене Иисус. ³⁵ – Саккун кӗнекинче Турӑ сӑмахне итлекенсене те турӑ тенӗ. Ҫырнине хирӗслесе калама вара юрамасть. ³⁶ Эппин мӗншӗн-ха эсир Мана, Аттем Хай суйласа илсе тӗнчене Янаскере, „Эпӗ – Турӑ Ывӑлӗ“ тенӗшӗнх Турра хурлатӑн, тетӗр? ³⁷ Эпӗ Аттем ӗсне тумасан Мана ан ӗненӗр. ³⁸ Аттем ӗсне таватап пулсан, Мана ӗненмесен те, Манӑн ӗсsemсене ӗненӗр. Вара тин эсир Аттем Манра пулнине, Эпӗ те Унра пулнине пӗлсе ӑнланса илӗр». ³⁹ Ҫавӑн чухне вӗsem Иисуса каллех тытасшӑн пулнӑ, анчах та Вӑл иудейсенчен хӑтӑлма пултарнӑ.

⁴⁰ Вара Вӑл каллех Иордан леш енне, Иоанн унчен шыва кӗртнӗ вырӑна каҫса кайнӑ, пӗр вӑхӑт унтах пурӑннӑ. ⁴¹ Халӑх Ун патне пырсах тӑнӑ. «Иоанн пӗр хават та туса кӑтартмарӗ пулин те, вӑл ҫак Ҫын ҫинчен каланисем пӗтӗмпех ҫана килчӗс», – тенӗ ҫынsem. ⁴² Ҫавӑнта чылайшӗ Иисуса ӗненме пуҫланӑ.

11-мӗш сыпӑк

Лазарь вилӗмӗ

¹ Лазарь ятлӑ пӗр ҫын чирлесе ӗкнӗ. Вӑл Марияпа унӑн аппӑшӗ Марфа пурӑнакан Вифани ялӗнченех пулнӑ. ² Ҫав Мария кайран Хуҫамӑра мирӑ сӗрсе Унӑн урисене хайӗн ҫӗҫӗпе шӑлаканни

пулнă. Чирлесе ўкнѐ Лазарь шăпах унăн пиччѐшѐ пулнă. ³Лазарь йăмăкѐсем Иисус патне: «Хуѣамăр, Санăн юратнă ҫынну чирлѐ», – тесе калама янă. ⁴Ҫавна илтсен Иисус каланă: «Ку чир вилмелли чир мар. Ку – Турă мухтавне кăтартмалли, ҫапла майпа Турă Ывăлне мухтава кăлармалли чир». ⁵Иисус Марфăпа йăмăкне те, Лазаре те юратнă. ⁶Ҫапах та, Лазарь чирлени ҫинчен илтнѐ пулин те, Иисус Хай чаранса тăнă вырăнта тата икѐ кун пурăннă. ⁷Кайран тин вѐренекенѐсене каланă: «Атьар каллех Иудейăна каяр!» ⁸«Равви! – тенѐ Ана вѐренекенѐсем. – Анчахрах Сана иудейсем чулпа пере-пере вѐлересшѐнччѐ, Эсѐ каллех унта каяшăн-и?» ⁹Иисус вѐсене ҫапла хуравланă: «Кун ҫути вун икѐ сехете пымасть-им вара? Кун ҫутипе ҫўрекен таканмасть, мѐншѐн тесен вăл тѐнче ҫутине курать. ¹⁰Ҫѐрле ҫўрекен таканать, мѐншѐн тесен вăл ҫутăсăр». ¹¹Ҫак сăмахсем хыҫҫан Вăл вѐсене каланă: «Лазарь тусамăр ҫывăрать, Манăн ана кайса вăратмалла». ¹²«Хуѣамăр! – тенѐ вѐренекенѐсем. – Ҫывăрать пулсассан эппин сывалѐ-ха». ¹³Иисус вѐсене Лазарь вилѐмѐ ҫинчен каланă. Вѐренекенѐсем вара ыйхă ҫинчен ҫеҫ калать пулѐ тесе шухăшланă. ¹⁴Вара Иисус тўррѐнех каланă: «Лазарь вилнѐ. ¹⁵Эпѐ сирѐншѐн саванатăп. Сирѐн ѐненѐвѐре сирѐплетес тесе Эпѐ унта пулмарăм. Халѐ ѐнтѐ каяр!» ¹⁶Ҫаван чухне Йѐкѐреш тесе ят панă Фома ытти вѐренекенсене каланă: «Каяр та Унпа пѐрлех вилер!»

Иисус – чѐрлў тата пурăнăҫ

¹⁷Вифани ялне ҫитсен Иисус Лазаре тăватă кун каяллах пытарнине пѐлнѐ. ¹⁸Вифани ялѐ Иерусалимран инҫех те мар, пѐр икѐ-виҫѐ ҫухрăмра ҫеҫ пулнă. ¹⁹Пиччѐшѐшѐн хуйхăракан Марфăпа Марияна лăплантарма иудейсем чылаййăн пухăннă. ²⁰Иисус килет тенине илтсенех Марфа Ана хирѐҫ кайнă. Мария килѐнчех юлнă. ²¹Ҫаван чухне Марфа Иисуса каланă: «Хуѣамăр! Эсѐ кунта пулнă пулсан пиччем вилмен пулѐччѐ! ²²Ҫапах та Эсѐ мѐн ыйтнине Турă Сана халѐ те парасса эпѐ пѐлетѐп». ²³«Пиччў чѐрѐлсе тăрѐ», – тенѐ ана Иисус. ²⁴«Чѐрѐлсе тăмалли юлашки кун ҫитсен вилнѐ ҫынсем чѐрѐлсе тăрасса хам та пѐлетѐп-ха», – тенѐ Ана Марфа. ²⁵«Эпѐ – чѐрлў тата пурăнăҫ, – тенѐ ана Иисус. – Мана ѐненекен вилсен те чѐрѐлет. ²⁶Мана ѐненсе пурăнакан кирек кам та нихăҫан та вилмѐ.

Эсё ҫакна ёненетён-и?» ²⁷ «Ёненетёп, Хуҫамәр! — тенё Ана Марфа. — Эсё тёнчене килмелле тенё Турә Ывәлё Христос пулнине ёненетёп».

Иисус Лазарьшён хурланни

²⁸ Ҫакна каласан Марфа кайнә та хәйён йәмакне Марияна вәртән чёнсе илсе каланә: «Вёрентекен кунта, Вәл сана чёнет». ²⁹ Мария ҫакна илтсенех васкаса тәнә та Ун патне кайнә. ³⁰ Иисус ун чухне яла кёмен пулнә-ха, Марфәпа тёл пулнә ыраңтах тәнә. ³¹ Мария хәвәрт тәрса тухнине курсан пуртре әна ләплантарса ларнә иудейсем те ун хыҫҫән кайнә. Вёсем Мария хәй пиччешён тупәкләхё патне йёме каять пулё тесе шухәшланә. ³² Мария вара Иисус тәракан ыраңа пынә. Иисуса курсан Ун умне үксе пуҫсапса каланә: «Хуҫамәр, Эсё кунта пулнә пулсан, пиччем вилмен пулеччё!» ³³ Мария та, пёрле пынә иудейсем те хытә йёнине курсан кәмәлё хуҫәлнипе Иисус пәлханса кайнә та ³⁴ каланә: «Аҫта пытартәр эсир әна?» «Хуҫамәр, пырса пәхсамччё», — тенё Ана. ³⁵ Иисусән куҫёсем шывланнә. ³⁶ Ҫавән чухне иудейсем: «Курә-ха, епле юратнә Вәл әна», — тенё. ³⁷ «Вәл суккәр ҫынна куракан турё, — тенё хәшё-пёри. — Тен, Вәл Лазаре те вилмелле мар тума пултарайеччё?»

Иисус Лазаре чётсе тәратни

³⁸ Иисус, ҫаплах чун-чёререн хурланса, Лазаре пытарнә тупәкләх патне пынә. Ту хәвәлён шәтәкне чулпа хупланә пулнә. ³⁹ «Чулне куҫарса хурә-ха», — тенё Иисус. Вилнин йәмакё, Марфа, Иисуса каланә: «Хуҫамәр, әна тупәкләха хуни тәватә кун иртрё, виле шәрши те тухнә ёнтё». ⁴⁰ «Ёненсен, Турә мухтавне курән тесе каламарәм-и-ха Эпё сана?» — тенё әна Иисус. ⁴¹ Вилнё ҫын ыртакан ту хәвәлё умёнчи чула илсен Иисус ҫүлелле пәхса каланә: «Аттем! Мана илтнөшён тав тәватәп Сана. ⁴² Эсё Мана илтессе пёлетёп пулин те, ҫакна Эпё кунта тәракан халәшән каларәм. Мана Эсё янине ёненччёр терём». ⁴³ Ҫак сәмахсем хыҫҫән Иисус хыттән чённө: «Лазарь, тух!» ⁴⁴ Вара вилнө тенё Лазарь алли-урине пирпе чөркенипех, питне-куҫне тутәрпа ҫыхнипех тухнә. «Чөркени-ҫыхнине салтса илёр, утма ан чәрмантартәр», — тенё ҫынсене Иисус.

Иисуса хирёс тунӓ кавар

(Мф. 26:1-5; Мк. 14:1-2; Лк. 22:1-2)

⁴⁵ Ҷавӓн чухне Мария патне пынӓ чылай иудей, Иисус тунӓ хӓвата курса, Ӓна ёненме пусланӓ. ⁴⁶ Хӓшёсем тата фарисейсем патне кайса Иисус мён тунӓ җинчен каласа кӓтартнӓ. ⁴⁷ Вара аслӓ священниксемпе фарисейсем хӓйсен канашне пухнӓ. «Мёскер тумалла-ши? – канашланӓ вёсем. – Ку Ҷын нумай хӓват кӓтартать. ⁴⁸ Каплипех хӓварсан Ӓна пурте ёненме пуслёс. Вара Рим җыннисем килёс те – пирён Турӓ Ҷуртне аркатёс, пирён халӓха пусмӓрлёс». ⁴⁹ Вёсенчен пёри, җав җул аслӓ священник пулнӓ Каиафа, вёсене каланӓ: «Эсир ним те ӓнланмастӓр. ⁵⁰ Пётём халӓх пётнинчен пёри халӓх ырлӓхёшён пётни хамӓршӓнах лайӓх пуласси пирки ӓнланмастӓр-им?» ⁵¹ Ҷак сӓмахсене вӓл хӓй ячёпе каламан, җав җул аслӓ священник пулнӓ май, Иисус халӓхшӓн вилессе вӓл малтанах каласа хунӓ. ⁵² Унтан та ытларах, Иисус пёр җак халӓхшӓн җеҗ мар, сапаланса кайнӓ Турӓ ачисене пёр җёре пустарассишён те вилессе Каиафа пророкла систернё. ⁵³ Ҷав кунран вара вёсем Иисуса вёлерме калаҗса татӓлнӓ. ⁵⁴ Ҷавна пула Иисус иудейсем хушшинче пит курӓнсах җўремен. Вӓл унтан пуш хир җывӓхёнчи Ефраим хулине кайнӓ. Хӓйён вёренекенёсемпе пёрле Иисус пёр хушӓ җавӓнта пурӓннӓ.

⁵⁵ Иудейсен пасха уявё җывхарса килнё. Таврари чылай халӓх пасха умён тасалма Иерусалима пынӓ. ⁵⁶ Ҷынсем, Иисуса шыраса, Турӓ Ҷуртёнче тӓнӓ чухне пёр-пёринчен: «Мёнле шухӓшлатӓр? Уява килет-ши Вӓл?» – тесе ыйтнӓ. ⁵⁷ Аслӓ священниксемпе фарисейсем вара Иисуса тытас тесе җапла хушнӓ: «Вӓл ӓстине пёлекенсен тўрех пире систермелле».

12-мёш сыпӓк*Иисуса Вифанире җуна сёрни*

(Мф. 26:6-13; Мк. 14:3-9)

¹ Пасха җитесси ултӓ кун юлсан Иисус Хӓй вилёмрен чёртсе тӓратнӓ Лазарь пурӓнакан Вифани ялне пынӓ. ² Иисус пынӓ ятпа унта каҗхи апат хатёрленё. Марфа хӓнасене пӓхнӓ. Иисуспа ларакансем хушшинче Лазарь те пулнӓ. ³ Ҷавӓнта Мария пёр кӓкшӓма тултарса нардран тунӓ таса, хаклӓ йышши мирӓ илсе пынӓ.

Унтан, Иисусан урине супа сёрсе, сўсёпе шала-шала илнэ. Пўрчөпех ыра миря шарши сарална. ⁴Вёренекенёсенчен пёри, кайран Иисуса тытса паня Иуда Искариот, Симон ывалё*, саванта пулна. Вёл сапла каланя: ⁵«Ку савя виç сёр динарийлөх сутса уксине чухансене валеçсе памалла марччө-и?» ⁶Сакна вёл чухансемшён куляннипе мар, хай вёра пулнаран каланя. Ун сүмөнче ёненекенсене пулашмалли укса арчи пулна, унта яня уксасене вёл хай валли те илкеленё. ⁷«Ан чармантаряр аня, – тенё саван чухне Иисус. – Вёл ку савя Мана пытарас кун валли усрать. ⁸Чухансем сирён яланах пулөç, Эпё яланах пулас сук».

⁹Иисус асгине пёлнө иудейсем саванта йышлян пустаранна. Вёсем Иисуса кяна мар, Вёл вилёмрен чөртнө Лазаре те курасшан пулна. ¹⁰Вара асла священниксем Лазаре те вёлерес тесе кавар туня. ¹¹Мёншён тесен Лазаре пула унта пыракан чылай иудей Иисуса ёненме пусланя.

Иисус Христос Иерусалима кёни
(Мф. 21:1-11; Мк. 11:1-11; Лк. 19:28-40)

¹²Тепёр кунне пасха уявне пыня халэх хушшинче Иерусалима Иисус та пырать текен хыпар сарална. ¹³Вара сынсем, пальма турачёсем илсе, Аня хирёç тухна. «Осанна!** Хуса Туря ячөпе килекен Израиль Патшине мухтав!» – тесе кашкарна вёсем. ¹⁴Иисус, самрак ашак тупса, ун сине утланна. Мёншён тесен Сырнинче сапла каланя: ¹⁵«Эй, Сион хөрө***, ан хара! Акя санан Патшу самрак ашак сине утланса килет». ¹⁶Мён пулса иртнине сав самантра Иисусан вёренекенёсем те анланман. Каярахпа тин, Иисус мухтава тухсан, вёсем Сырнинче Ун синчен сапла каланине те, сав калани пурнаçланма хайсем Уншан мён тунине те астуса илнэ. ¹⁷Иисус Лазаре тупаклахран чёнсе каларнине, епле аня чөртсе таратнине курна-илтнө сынсем саван синчен ыттисене кала-кала катартна. ¹⁸Сав хавата Иисус тунине илтнөрен ёнтө халэх Аня хирёç тухна. ¹⁹«Куратяр-и, нимён те таваймастпяр, пётём төнче Ун хысçан каять», – тесе каласна хайсем хушшинче фарисейсем.

* 12:4 Хаш-пёр авалхи ал сырусенче «Симон ывалё» самахсем сук.

** 12:13 *Осанна* – еврейла «сәлсамчө» тенине пёлтерет; ку самахпа мухтав самахө пек те уся курна.

*** 12:15 *Сион хөрө* – Иерусалимра пурянакансем.

Грексемпе тёл пулни

²⁰ Уява Турра пушсапма пынисем хушшинче грексем те пулна. ²¹ Вёсем Филипа сапла тархасланă: «Ырă сыннамар! Пирён Иисуса кура килет». Филипп Галилейяри Вифсаида сынни пулна. ²² Хайхи Филипп саван синчен Андрея кайса калать. Унтан вара вёсем, Андрейпа иккёшё, саван синчен Иисуса Хайне пёлтереçсё. ²³ Иисус вёсене хирёс сапла каланă: «Этем Ывăлё мухтава тухас вăхăт ситрё. ²⁴ Чан-чанах калатăп сире: тапрана ўксен шатман тулă пёрчи пёр пёрчё халленех упранса юлать. Анча та, хай пётсе шатса тухсан, тулли пучах пултарать. ²⁵ Кам хайён пурăнаçне юратать, сав апа пётерё. Кам ку тёнчере хайён пурăнаçне юратмасть, сав апа ёмёрлөх пурăнаç валли упраса хаварё. ²⁶ Ман ирёке тавакан Ман хысçан пытар; Эпё аста — тарçам та савантах пултар. Вара Ман ирёке тавакана Аттем те хисеплө».

Иисус Хайён вилёмё синчен малтанах каласа хуни

²⁷ «Халё Манан чунам палханса кайрө. Мён калам-ши? „Аттем, Мана сак саманта кура синчен хатар!“ — теес-и? Анча та Эпё шапах сак самантшан килнө. ²⁸ Эй, Аттем! Хаван ятна мухтава калар!» Сав вăхатра сўлтен: «Мухтава калартам, татах та чаплалатат!» — тенё сасă илтөннө. ²⁹ Унта таракан халăх та сав сасса илтнө. «Аслати пулчө пулас ку», — тенё пёрисем. «Ангел Унпа каласрө», — тенё теприсем. ³⁰ Сакнашкал каласнине илтсен Иисус вёсене сапла каланă: «Ку сасă Маншан мар, сирёншён пулчө! ³¹ Акă ёнтё сак тёнчене суд тавас вăхăт ситрө. Ёнтё сак тёнчерен унан пуслăхне хаваласа ярёс. ³² Сёр синчен сёкленсен, Эпё пурне те Хам патăма пустарат!» ³³ Сак сăмахсемпе Иисус Хай мөнле вилёмпе вилессе систернө. ³⁴ «Христос ёмёр-ёмёр пуласса эпир саккун кёнекинченех пёлетпёр, — тенё сынсем. — Епле тата Эсё „Этем Ывăлён сёр синчен сёкленмелле“ тетён? Сав „Этем Ывăлё“ текенни кам вара Вăл?» ³⁵ Иисус сапла каланă: «Суттан сирёнпе пуласси нумаях юлмарё. Сутă пур чухне, сире тёттём хупарличчен, сўресе юлар. Мёншён тесен тёттёмре сўрекен хай аста кайнине те пёлмест. ³⁶ Сутă пур чухне сутта ёненёр, вара сутă ачисем пулар!»

Сак сăмахсене каласан Иисус вёсем патёнчен кайса сұхалнă.

Иудейсем ёненменнин сълтавё

³⁷ Иисус иудейсене тем тёрлё хават кӓтартнӓ пулин те, вёсем Ӑна ёненмен. ³⁸ Ҷапла вара Исаия пророк калани Ҷитнё. «Эй, ХуҶа Туррамӓр, – тенё пулнӓ вӓл, – эфир каланине кам ёненчё-ха? ХуҶа Туррамӓрӓн хӓвачё кама курӓнчё?» ³⁹ Вёсем ёненме те пултарайман, ун пирки те Исаия пророках каланӓ: ⁴⁰ «Ҷак халӓхан куҶё суккӓрланнӓ, чун-чёри хытса ларнӓ. Ёнтё вёсен куҶё курмасть, чун-чёри туймасть, Ҷавӓнпа та вёсем, Вӓл пире сываттӓрччё тесе, Ман енне ҶавӓрӓнмаҶҶё». ⁴¹ Ҷак сӓмахсене Исаия пророк Ун Ҷинчен каланӓ, ӓна Христос мухтава тухасси курӓннӓ пулнӓ. ⁴² Ҷапах та Иисуса пуҶлӓхсенчен те чылайӓшё ёненме пуҶланӓ; анчах вёсем, фарисейсенчен хӓраса, синагогӓран уйӓрса ярасран шикленсе, хӓйсем ёненнине палӓртман. ⁴³ Мёншён тесен вёсем Ҷын мухтанине Турӓ мухтавёнчен ытларах юратнӓ.

Юлашки кун Ҷитсессён Иисус сӓмахё айӓплё

⁴⁴ Иисус кӓшкӓрсах каланӓ: «Мана ёненекен Мана мар, Мана кунта Яракана ёненет. ⁴⁵ Мана куракан Мана кунта Яракана курать. ⁴⁶ Эпё – Ҷутӓ, Мана ёненекенсенчен пёри те тётгёмлёхре ан юлтӓр тесе, Эпё тёнчене килтём. ⁴⁷ Кам та пулин Ман сӓмахӓа илтсен те Мана ёненмесен, Эпё ӓна айӓпламастӓп. Мёншён тесен Эпё тёнчене айӓпламашкӓн мар, Ҷӓлмашкӓн килнё. ⁴⁸ Мана йышӓнман Ҷынна, Ман сӓмахӓмсене хапӓл туман Ҷынна суд тӓваканё пур ёнтё. Юлашки кун Ҷитсессён, ӓна Эпё каланӓ сӓмах айӓплё. ⁴⁹ Мёншён тесен Эпё Хамран каламастӓп, мён каламаллине тата мёнле каламаллине Хама кунта яракан Аттем хушнипе калатӓп. ⁵⁰ Эпё пёлетёп: Унӓн пил-хушӓвё – ёмёрлӓх пурӓнӓҶ. Ҷапла вара, Эпё кирек мён каласан та Аттем сӓмахне ҶеҶ калатӓп».

13-мёш сыпӓк*Вёренекенёсен урисене Ҷуни*

¹ Пасха уявё Ҷывхарса килнё. Ку тёнчерен Ашшё патне каяс вӓхӓчё Ҷитсе пынине Иисус пёлнё. Ку тёнчери Хӓй хыҶҶӓн пыракансене Вӓл савнӓ, каяс умён вара Хӓйён тулли юратулӓхне

пытарас темен. ²Кақхине Иисупа вѣренекенѣсем апат сѣме ларнӑ. Савӑн чухне шуйттан Симон ывӑлӑн Иуда Искариотӑн чѣрине Иисуса сугас шухӑш кѣртнӗ. ³Ашшӗ пѣтѣмпех Хайӑн аллине панине тата Хай Турӑ патӑнчен анса Турӑ патне каясса Иисус пӗлнӗ. ⁴Савӑнпа Вӑл сѣтел хушшинчен тухнӑ та, сѣелти тумне хывса, пилӗкне ал шӑлли сыхнӑ. ⁵Унтан савӑнмалли савӑта шыв янӑ та, вѣренекенѣсен урисене суса, пилӗкне сыхнӑ ал шӑллипе шӑла пусланӑ. ⁶Петр текен Симон патне ситсен, лешӗ тӗлӗнсе кайнипе сапла каланӑ: «Хусамӑр! Эсӗ ман урана савасшӑн-и?» ⁷«Эпӗ мӗн тунине эсӗ халӗ пӗлейместӗн-ха, кайран ӑнланса илӗн», – тесе хуравланӑ Иисус. ⁸«Ӗмӗрне те сугармастӑп!» – хирӗсленӗ Ӑна Петр. «Эпӗ сан уруна сумасан, эсӗ Манпа пӗрлӗхлӗ пулаймӑн», – тенӗ ӑна Иисус. ⁹«Хусамӑр! Эппин урама кӑна мар, аллампа пусам та суса яр», – тенӗ Ӑна Петр текен Симон. ¹⁰«Савӑннӑ сын ахалех таса, – тенӗ ӑна Иисус, – савӑнпа унӑнне урине кӑна сумалла. Эсир те таса, анчах пурте мар». ¹¹Пурте мар тесе Вӑл Хайне тытса паракана малтанах пӗлнӗрен каланӑ.

¹²Вѣренекенѣсен урисене сусан, Хайӑн тумне тӑханса, Вӑл каллех сѣтел хушшине ларнӑ. «Эпӗ сирӗншӗн мӗн тунине ӑнлантӑр-и? – ыйтнӑ вара Вӑл. ¹³– Эсир Мана Вѣрентекен тетӗр, Хусамӑр тетӗр. Тӗрӗсех калатӑр, Эпӗ, чӑнах та, сирӗн Вѣрентекенӗр тата Хуҗӑр. ¹⁴Сапла вара, Эпӗ, сирӗн Хуҗӑр тата Вѣрентекенӗр, урӑрсене сурӑм пулсан, сирӗн те пӗр-пӗрин урисене сумалла. ¹⁵Сирӗн те Ман пекех тумалла тесе Эпӗ сире тӗслӗх кӑтартрам. ¹⁶Чӑн-чӑнах калатӑп сире: чура хай хушинчен аслӑ мар, ӗҗпе янӑ сын та хайне яраканнинчен аслӑ мар. ¹⁷Җаксене пӗлсе пурнӑҗласа тӑрсан эсир телейлӗ пулӑр. ¹⁸Сирӗн сӑнчен пурин пирки те каламастӑп. Хам суйласа илнисене Эпӗ пӗлетӗп. Сӑрнинче „Манпа пӗрле сӑкӑр сӑекенех Мана хирӗҗ тӑчӗ“ тесе калани пурнӑҗлантӑр ӗнтӗ. ¹⁹Ӗҗӗ пулса ир-тиченех Эпӗ ун сӑнчен ахальтен каламастӑп. Ӗҗӗ пурнӑҗлансан Эпӗ Христос иккенне ӗненчӗр тесе калатӑп. ²⁰Чӑн-чӑнах калатӑп сире: кам Эпӗ янӑ сынна йышӑнать, сав Мана хапӑл тӑвать. Кам Мана хапӑл тӑвать, сав Мана кунта Яракана йышӑнать».

Хайне Иуда тытса парасси синчен калани
(Мф. 26:20-25; Мк. 14:17-21; Лк. 22:21-23)

²¹Çак сәмахсене каласан Иисусан кәмәлэ хуҗалнә. «Чән-чәнах калатәп сире, – усҗәнах пәлтернә Вәл, – сирәнтен пәри Мана тытса парә». ²²Çавән чухне вәренекенәсем, Вәл кам синчен каланине әнкараймасәр, пәр-пәрин сине кән-кан пәхса илнә. ²³Иисусан вәренекенәсенчен пәри вара, Вәл юратни, Унән хулпуҗсийә сүмне сөвеннә. ²⁴Петр текен Симон, Вәл кам синчен каланине ыйтса пәл-ха тесе, әна аллисемпе паллә кәтартнә. ²⁵Лешә вара Иисус сүмнерех сыпәҗса: «Хуҗамәр! Сутаканә хәшә пулә?» – тесе ыйтнә. ²⁶«Çәкәр татәкне кама пуҗса парәп, савә», – тавәрнә Иисус. Унтан Вәл сәкәр татәкне пуҗса Симон ывәлне Иуда Искариота панә. ²⁷Çав сәкәр татәкне илнә хыҗсәнах Иуда әшне шуйттан кәнә. «Тума пуҗланине хәвәртрах туса пәтер», – тенә әна Иисус. ²⁸Вәл Иудәна мәншән сәпла каланине сәтел хушшинче ларакансенчен пәри те әнланса илеймен. ²⁹Уқса арчи Иудәра пулнәран хәш-пәр вәренекенәсем: «Иисус әна уяв тәлне хамәра мән кирлине илме хушәть пулә. Е ыйткалакансене мән те пулин пама каләть-ши?» – тесе шухәшланә. ³⁰Сәкәр татәкне илсенех Иуда тәрса тухса кайнә. Вәхәчә әнтә сәрлене кайнә.

Сәнә пил-хушу

³¹Иуда тухса кайсан Иисус каланә: «Паянтан Әтем Ывәлә мухтава тухрә, Ун урлә Турә та мухтава тухрә. ³²Турә Хайән Ывәлә урлә мухтава тухрә пулсан, Турә та Хай урлә Ывәлне мухтава кәларә, часах мухтава кәларә. ³³Ачамсем! Манән сирәнпе пуласси нумай мар. Кайран әсир Мана шырама пусләр. Иудейсене каланинех халә сире калатәп: „Әпә каяс сәре әсир ситеймәр“. ³⁴Әпә сире сәнә пил-хушу паратәп: пәр-пәрне юратәр. Пәр-пәрне Әпә сире юратнә пекех юратәр. ³⁵Әсир Манән вәренекенәсем пулнине сирән хушшәрти юратуләхран пәләс».

Петр тунасса Иисус малтанах калани
(Мф. 26:31-35; Мк. 14:27-31; Лк. 22:31-34)

³⁶«Хуҗамәр! Әсә әҗта каяс тетән?» – ыйтнә Петр текен Симон Иисусран. «Әпә каяс сәре әсә халә пыраймән, – тенә Иисус, – анчах та каярахпа Ман хыҗамранах пырән». ³⁷«Хуҗамәр! Мәншән

мана халё Сан хыҕантан пыма юрамасть? Эпё Саншан чуняма пама та хатёр!» – тенё Ана Петр. ³⁸ Иисус вара а́на ҕапла каланя: «Чуняма пама та хатёр тетён-и? Чан-чанах калатап сана: автан аватичченех эсё виҕё хут Мана пёлмёш пулан».

14-мёш сыпак

Иисус – сул та, чанлах та, чөрёлөх те

¹ «Сирён камалар ан пасалтар. Турра ёненёр, Мана та ёненёр. ² Аттем ҕуртёнге ыран нумай. Сахал пулсан: „Сирён валли ыран хатёрлеме каятап. ³ Унта кайса сирён валли ыран хатёрлесе каллах тавараняп. Вара сире, Хампа перле пулччар тесе, Хам патяма илөп“, – тенё пулаттам. ⁴ Эпё аҕта каяссине те, унта каймалли сулне те эсир пёлөтөр», – тенё Иисус. ⁵ «Хуҕамар! Эсё аҕта каяссине эфир пёлместөр, – тенё Ана Фома, – апла сулне пирён мөнле пөлөс?» ⁶ «Сул та, чанлах та, чөрёлөх те – Эпё, – таварна а́на Иисус. – Ман урла каймасан Аттем патне никам та ҕитеймё. ⁷ Эсир Мана пёлнө пулсан Аттеме те пёлөттөр. Паянтан вара эсир Ана пёлтөр кяна мар, куртяр та». ⁸ «Хуҕамар! Аттемере кятартсам, пире урах ним те кирлө мар», – тенё Ана Филипп. ⁹ Иисус а́на ҕапла каланя: «Эх, Филипп, Эпё сирёнке мён чухлө пулатм, ҕапах та эсё Мана пөлейместён-и? Мана курни Аттене те курна. Мёншён-ха эсё тата: „Аттемере кятартсам“, – тетён? ¹⁰ Эпё Аттемере, Аттем Манра пулнине ёненместён-им? Сире калакан сьамахсене Эпё Хамран каламастяп. Мён тавассине Манри Аттем Хай тавать. ¹¹ Эпё Аттемере тенине те, Аттем Манра тенине те ёненёр. Каланине ёненмесен ёсёмсене курса ёненёр. ¹² Чан-чанах калатап сире: Мана ёненекен сын Эпё тавакан ёсөх тавё, унтан та ытларах тума пултарё, мёншён тесен Эпё Аттем патне каятап. ¹³ Эсир Ман ятампа Аттемерен кирек мён ыйтсан та, Бвалё урла Ашшө мухтавля пултяр тесе, эсир мён ыйтнине пурнаҕслап. ¹⁴ Ман ятампа мён те пулин ыйтсан та Эпё ҕавна пурнаҕслап».

Святой Сывлаш ҕинчен калани

¹⁵ «Мана юрататар пулсан Манян пил-хушусене паханса пураняр. ¹⁶ Эпё Аттеме тархаслап та, Вал сирён хута кёме тепөр Ляплантаракана ярё. Вал ёмер-ёмөр сирёнке перле пулө. ¹⁷ ҕав

Ләплантаракан – чәнләх Сывләшә. Тәнче А́на курмасть те, пәлмест те, саванпа А́на йышанаймасть. Эсир вара А́на пәлетәр, мәншән тесен Вәл халә те сирәнпе, малашне те сирәнтех пулө.¹⁸ Сире тәләха хәвармәп, Эпә каллех килөп.¹⁹ Тәнче Мана курми пуласси нумаях юлмарө. Эсир вара Мана яланах курса тәракансем пуләр; мәншән тесен Эпә пурәнатәп, эсир те пурәнәр.²⁰ Эпә Аттемирине, эсир Манрине, Эпә сирән чунәртине эсир сав кун пәләр.²¹ Кам Ман пил-хушусене асра тытса пурнәсласа тәрәт, сав Мана юратат. Мана юратакана Атте те юратө. Мана савакана юратса, Эпә ун патне хамах пырәп». ²² Вара Иуда – Искариот мар, урәххи – Унран ыйтат: «Хусамәр! Мәншән Эсә Хәвна тәнчене мар, пире кәтартасшән?» ²³ Иисус а́на хирәс сәпла каланә: «Мана юратакан Эпә вөрентнө пек пурәнө; а́на Атте те юратө. Вара Эпир Аттепе ун патне пырәпәр та унпа пәрле пуләпәр.²⁴ Мана юратманни Ман сәмаха пурнәсламасть; эсир илтекен сәмах вара Манән мар, Мана кунта яракан Аттемен. ²⁵ Сакна Эпә сире хәвәрпа пәрле чух калас терөм. ²⁶ Ман ятәмпә Атте сире Ләплантаракан Сывләш яраса парө. Сав Святой Сывләш Эпә мән каланине сире пәтөмпех әнлантарса парө, пәтөмпех аса илтерө.

²⁷ Эпә сире канәсләх парса хәваратәп, Хамән канәсләхәма сире паратәп. Анчах та вәл сак тәнчери канәсләх мар. Аптәраса ан үкәр, ан хәрәр! ²⁸ „Сирән патәртан кайәп та каллех килөп“ тесе каларәм өнтө сире. Эсир а́на илтрөп. Эсир Мана юрататәр пулсан, Эпә „Атте патне каятәп“ тенешән сирән савәнмалла. Мәншән тесен Атте Манран хәватләрах. ²⁹ Сәпла вара, мән калани пурнәслансан өненччөр тесе, Эпә сире ун сүнчен малтанах пәлтерес терөм. ³⁰ Ёнтө Манән сирәнпе калаçасси нумаях юлмарө, мәншән тесен сак тәнчен пусләхө килет. Вәл Манпа хуçаланаймө! ³¹ Анчах та тәнчен Эпә Аттеме юратнине пәлмеллех. Саванпа та Эпә Атте мән хушнине пәтөмпех тәватәп. Ёнтө тәрар та кунтан каяр».

15-мөш сыпак

Христос – чән-чән исөм сьрли авәрө

¹ Иисус тата сәпла каланә: «Эпә – чән-чән исөм сьрли авәрө, Атте вара – пахчаçә. ² Сьрла туман туратәмсене Вәл касса пәрахат. Сьрла тәвакан туратсене Вәл, сьрли тата нумайрах

пултӑр тесе, иртсех, тасатсах тӑрать. ³ Эсир ӗнтӗ ӱкӗтлесе вӑрентнӗ Манӑн сӑмахӑмпа тасалтӑр. ⁴ Эсир Манра пултӑр, Эпӗ сирӗнте пулам. Сырла авӑрӗнчен уйӑрнӑ турат сырла тӑваймӗ, савӑн пекех эсир те, Манра пулмасан, сӑмӗс параймӑр. ⁵ Эпӗ – сырла авӑрӗ, эсир – туратсем. Эпӗ унра пулнӑ пекех, кам та кам Манра, савӑ нумай сӑмӗс парать; мӗншӗн тесен Мансӑр эсир нимӗн те тӑваймӑр. ⁶ Кам Манра мар, савна турата касса пӑрахнӑ пек касса пӑрахӗс те, вӑл типсе кайӗ. Типӗ туратсене вара пустарса вута пӑрахӑсӗ те, вӗсем сунса каясӗ. ⁷ Эсир Манра пулсан Ман сӑмахӑмсем те сирӗн ӑшӑрта пулӗс. Вара мӗн ыйтас тенине ыйтӑр, ыйтнини сире парӗс. ⁸ Нумай сӑмӗс кӱнипе эсир Аттеме мухтава кӑларӑр, сӑпла майпа эсир Манӑн вӑренекенӗмсем пултӑр.

⁹ Эпӗ сире Хама Аттеме юратнӑ пек юратрӑм. Манӑн юратула-хӑмпа пурӑнӑр. ¹⁰ Эпӗ Аттеме хушнини туса тӑнӑран Унӑн юратула-хӑмпа пурӑнатӑп. Эпӗ хушнини туса тӑрсан эсир те Ман юратула-хӑмпа пурӑнӑр. ¹¹ Сакна Эпӗ савӑнӑсӑм сирӗн савӑнӑсӑр пултӑр тесе, сав савӑнӑс тулли пултӑр тесе каларӑм. ¹² „Эпӗ сире юратнӑ пекех, эсир те пӑр-пӑрне юратӑр“, – тесе пил-хушу паратӑп сире. ¹³ Хӑйӗн тусӗшӗн чунне панинчен ытларах юратула-хӑмпа пулма пулгараймасть. ¹⁴ Эпӗ хушнини туса тӑрсан эсир Манӑн тусӑмсем пулатӑр. ¹⁵ Чура хӑйӗн хуши мӗн тунине пӗлмест, савӑнпа Эпӗ ӗнтӗ сире чурамсем теместӗп. Хам Аттемен мӗн илтнини Эпӗ сире пӗтӗмпех каласа патӑм, савӑнпа сире тусӑмсем тетӗп. ¹⁶ Эсир Мана суйласа илмен, Эпӗ сире суйласа илтӗм. Эпӗ сире, тӗнчене тухса, пӗтми сӑмӗс паччӑр тесе суйларӑм. Вара эсир Аттемен Ман ятӑмпа кирек мӗн ыйтсан та, Вӑл сире парӗ. ¹⁷ Пӑр-пӑрне юратса пурӑнма пил-хушу паратӑп сире».

Тӗнче курайманни

¹⁸ «Тӗнче сире кураймасть пулсан, вӑл сирӗnten те маларах Мана курайманнини пӗлсе тӑрӑр. ¹⁹ Эсир сак тӗнче суннисем пулнӑ пулсан, хӑйӗн суннисене тӗнче юратӗччӗ. Эпӗ сире тӗнчерен суйласа илсе уйӑрнӑ пирки эсир сак тӗнче суннисем мар. Савӑнпа та тӗнче сире кураймасть. ²⁰ „Чура хӑйӗн хушинчен аслӑ мар“, – тӗнчӗччӗ Эпӗ сире. Сав сӑмахсене асра тытӑр. Мана хӗсӗрлерӗс пулсан, сире те хӗсӗрлӗс. Манӑн сӑмахӑма упраса усрарӗс пулсан, сирӗнне те упрӗс. ²¹ Савна сире йӑлтах Ман ятӑмшӑн

тӓвӗс, мӗншӗн тесен тӗнче Мана кунта Яракана пӗлмест. ²² Эпӗ тӗнчене килмен пулсан, каламан пулсан, вӗсем хӗсем сӑлӑхлине пӗлмӗччӗс. Халӗ вӗсем, сӑлӑхлӑскерсем, хӗсене тӗрре кӑлараймӗс. ²³ Кам Мана кураймасть, вӑл Аттеме те кураймасть. ²⁴ Эпӗ вӗсене никам тӑвайман ӗссене туса кӑтартман пулсан вӗсем хӗсем сӑлӑхлине пӗлмӗччӗс. Халӗ вӗсем Эп тунӑ ӗссене курчӗс, пурӗ-пӗрех Мана та, Аттеме те кураймаççӗ. ²⁵ Вӗсен саккунӗнче „Мана сӑлтавсӑрах кураймаççӗ“ тесе сӑрни пурнӑçланма çапла пулмалла та. ²⁶ Эпӗ Аттемен anakан çӑнлӑх Сывлӑшне сирӗн патӑра ярӑп. Çав Лӑплантаракан Сывлӑш сире Ман çинчен çирӗплетсе пӗлтерекенӗ пулӗ. ²⁷ Эсир те Ман çинчен çирӗплетсе пӗлтерекенсем пулӑр, мӗншӗн тесен эсир мӗн пуçламӑшӗнченех Манпа пӗрле».

16-мӗш сыпӑк

¹ «Çакна Эпӗ сире ӗненӗре ан иккӗленччӗр тесе каларӑм. ² Сире синагогӑсенчен хӑваласа кӑларӗс. Турра юрӑхлӑ ӗс тӑватпӑр тесе шухӑшласах сире вӗлерӗс. Çав вӑхӑт сывхарать те ӗнтӗ. ³ Аттеме те, Мана та пӗлменрен вӗсем çапла хӑтланӗс. ⁴ Çакна Эпӗ сире çав вӑхӑт çитсен Ман сӑмахӑмсене аса илччӗр тесе каларӑм. Хам сирӗнпе пулнӑ пирки маларах ун çинчен пӗлтермерӗм».

Святой Сывлӑш килесси

⁵ «Халӗ ӗнтӗ Эпӗ Хама кунта Яракан патне каятӑп. Анчах сирӗнтен пӗри те: „Аçта каятӑн?“ – тесе ыйтмасть. ⁶ Çакна каланӑран эсир хуйха ўкнине куратӑп. ⁷ Анчах та Эпӗ çӑннине калатӑп: Эпӗ кайсан сире лайӑхрах пулӗ. Эпӗ каяс мар пулсан сирӗн патӑра Лӑплантаракан килмӗ. Кайсассӑн вара – Эпӗ ӑна сирӗн патӑра ярӑп. ⁸ Лӑплантаракан Сывлӑш килӗ те – сӑлӑх çинчен, тӗрӗслӗх çинчен, суд çинчен тӗнче тӗрӗс мар шутланине кӑтартса парӗ. ⁹ Сывлӑш сӑнсем сӑлӑхлӑ пулнине кӑтартса парӗ, мӗншӗн тесен вӗсем Мана ӗненмеççӗ. ¹⁰ Эпӗ тӗрӗ пулнине те Сывлӑш кӑтартса парӗ, мӗншӗн тесен Эпӗ Атте патне каятӑп, эсир Мана урӑх кураяс сук. ¹¹ Турӑ сучӗ пуррине те Сывлӑш кӑтартса парӗ, мӗншӗн тесен çак тӗнчен пуçлӑхне айӑпланӑ ӗнтӗ.

¹² Калас сӑмахӑм татах нумай, анчах та эсир халӗ пурне те ӑнланаймӑр. ¹³ Çӑнлӑх сӑлне эсир çӑнлӑх Сывлӑшӗ килсен сӗç тупӑр. Мӗншӗн тесен Вӑл Хӗй ячӗпе мар, мӗн илтнине калӗ,

пуласлăх сѳинчен пѳелтерѳ. ¹⁴ Сывлăш Мана мухтава кăларѳ, мѳншѳен тесен сире мѳн пѳелтерессине Вăл Манран илѳ. ¹⁵ Аттемѳн мѳн пурри пѳетѳмпех Манăн. „Манран мѳн илтнине сире Сывлăш пѳелтерѳ“ тесе савăнпа каларăм та».

Хуйхă савăнăспа ылмашѳ

¹⁶ «Кѳсех ѳнтѳ эсир Мана кураймăр. Тепѳртакран Мана каллех курăр, мѳншѳен тесен Эпѳ Аттем патне каятăп*». ¹⁷ Савăн чухне хăш-пѳр вѳренекенѳсем пѳр-пѳрне каланă: «Мѳн тесшѳен ара Вăл? „Кѳсех ѳнтѳ эсир Мана кураймăр. Тепѳртакран Мана каллех курăр“, – тет. Тата: „Эпѳ Аттем патне каятăп“ – тет. ¹⁸ „Кѳсех ѳнтѳ“ тенине тата мѳнле ѳнланмалла-ши? Тем калать Вăл, ним те ѳнланмастпăр», – тенѳ вара вѳсем. ¹⁹ Хăйѳнчен мѳн ыйтасшăн пулнине пѳлсе Иисус сапла каланă: «Кѳсех ѳнтѳ эсир Мана кураймăр, тепѳртакран каллех курăр, терѳм Эпѳ. Эсир пѳр-пѳринпе савăн сѳинчен каладатăр-и? ²⁰ Чăн-чăнах калатăп сире: эсир ѳсѳкесе йѳрѳр, ўлесе макăрăр, анчах та тѳнче савăнѳ. Эсир хуйха ўкѳр, анчах та сирѳн хуйхăр савăнăспа ылмашѳ. ²¹ Ача суратнă чухне хѳрарăм тертленет, мѳншѳен тесессѳен унăн асап вăхăчѳ ситнѳ. Анчах та, ачине суратсан, тѳнчене сѳн килнишѳен савăннипе вăл терчѳ сѳинчен манса каять. ²² Савнашкалах эсир те халѳ тертленетѳр. Акă Эпѳ тепѳртакран сире курăп та, сирѳн чѳрѳрсем савăнăспа тулѳс. Сав савăнăса сирѳнтен никам та туртса илеймѳ. ²³ Сав кун вара эсир Манран нимѳн сѳинчен те ыйтмăр. Чăн-чăнах калатăп сире: Ман ятăмпа Аттемен кирек мѳн ыйтсан та, Вăл сире парѳ. ²⁴ Халиччен эсир Ман ятăмпа нимѳн те ыйтманчѳ-ха. Ыйтăр – савăнăсăр тулли пултăр тесе сире мѳн ыйтнине парѳс».

Христос тѳнчене сѳнтерни

²⁵ «Халиччен Эпѳ сире ытарлăн калаттăм. Аттем сѳинчен уссăн калас вăхăт, ытарлăхсем калама пăрахас вăхăт ситсе пырать ѳнтѳ. ²⁶ Сав кун эсир Аттемен Ман ятăмпа ыйтăр. Сирѳншѳен Аттеме тархаслăп теместѳп, ²⁷ мѳншѳен тесен эсир Мана юратнăран, Эпѳ Турă патѳнчен килнине ѳненнѳрен сире Аттем Хăй те юратать.

* 16:16 Хăш-пѳр авалхи ал сырусенче «мѳншѳен тесен Эпѳ Аттем патне каятăп» сăмахсем сук.

²⁸Эпё, Аттем патёнчен тухса, тёнчене килтём. Халё вара, тёнчене хаварса, каллех Аттем патне каятӓп». ²⁹«Акӓ Эсё халё ытарлӓн мар, усӓн калатӓн, — тенё Иисуса вёренекенёсем. ³⁰— Ёнтё эфир Эсё йӓлтах пёлсе тӓнине куратпӓр. Эфир җавар усичченех Эсё Хӓвӓнтан мён ыйтасса пёлетён. Җавӓнпа Эсё Турӓ патёнчен килнине ёненетпӓр». ³¹«Тинех ёненетӓр-и? — тенё вёсене Иисус. ³²— Акӓ эфир Мана пёччен хаварса тёрлё еннелле саланас вӓхӓт җывхарать, җав вӓхӓт җитрӓ те ёнтё. Анчах та Аттем Манпа пулнӓран Эпё пёччен мар. ³³Җакна Эпё сире чун канӓҗлӓхне Манра тупӓр тесе каларӓм. Ку тёнче сирёншён хуйхӓ-суйхӓллӓ пулӓ, җапах җирӓп кӓмӓллӓ пулӓр: Эпё тёнчене җентертём».

17-мёш сыпӓк

Иисус Хӓйён вёренекенёсемшён кёлтуни

¹Җак сӓмахсем хыҗҗӓн Иисус җӓлелле пӓхнӓ та җапла каланӓ: «Эй, Аттем! Вӓхӓт җитрӓ ёнтё: Хӓвӓн Ывӓлу Сана мухтава кӓлартӓр тесе Ывӓлна мухтава кӓлар. ²Эсё Ӓна пур этемпе те пуҗ пулма ирӓк панӓ пекех, Вӓл та Эсё шанса панисене пурне те ёмёрлӓх пурӓнӓҗ парӓ. ³Сана, пёртен-пёр чӓн Турра, пёлни тата Ху кунта янӓ Иисус Христоса пёлни ёмёрлӓх пурӓнӓҗ пулатъ те ёнтё. ⁴Эпё җӓр җинче Сана мухтава кӓлартӓм, Эсё Мана тума хушнӓ ёҗе пурнӓҗларӓм. ⁵Эй, Аттем! Тёнче пуличченех Сан патӓнта Эпё мухтавлӓҗчӓ. Халё Эсё Мана татах Хӓвӓн патӓнти мухтавлӓхна кӓтарт. ⁶Эсё җак тёнчери җынсене Мана патӓн. Эпё вёсене Санӓн ятна пёлтертём. Вёсем Санӓн җыннусемчӓ, Эсё вёсене Мана патӓн. Вёсем Санӓн сӓмахна упраса хаварчӓҗ. ⁷Эсё Мана пани пётӓмпех Санӓн иккенне халё ёнтё вёсем ӓнланса илчӓҗ. ⁸Мёншён тесен Эсё Мана панӓ сӓмахсене Эпё вёсене патӓм. Җав сӓмахсене вёсем йышӓнчӓҗ. Вара Эпё Сан патӓнтан килнине чӓнласах ӓнланчӓҗ, Мана Эсё янине ёненчӓҗ. ⁹Эпё вёсемшён тархаслатӓп. Пётӓм тёнчешён мар, Эсё Мана панисемшён кёлтӓватӓп, мёншён тесен вёсем — Санӓн. ¹⁰Манӓн мён пурри те — Санӓн. Санӓнни те — Манӓн. Вёсене пула Эпё мухтавлӓ пултӓм. ¹¹Эпё ёнтё тёнчере мар, вёсем вара тёнчерех-ха. Эпё Сан патна пыма тухатӓп. Эй, Святой Аттем! Вёсем те Пирён пекех пёр пулчӓр тесе Эсё Мана панӓ Хӓвӓн ятупа вёсене упрасамчӓ. ¹²Эпё вёсемпе пёрле тёнчере чухне Эсё панисенчен пӓри те вилмерӓ.

Ѕырнинчи пурнаҗлантәр тесе, пётеслөх ывалёсёр пуҗне, ыттисене Эпё пурне те Санән ятупа упраса хавартәм. ¹³Халё ёнтё Сан патна пыратәп. Манән тулли саванәҗәмпа вёсен чёрисем тулччәр тесе җакна Эпё тёнчере чухне калатәп. ¹⁴Эпё Сан сәмахна вёсене каласа патәм. Вёсем те Ман пекех ку тёнче җыннисем пулманран тёнче вёсене курайми пулчё. ¹⁵Эсё вёсене ку тёнчерен илсемччё тесе кёлтумаҗтәп, усал-тёселтен сыхласа хаварсамччё тесе кёлтәватәп. ¹⁶Вёсем те Ман пекех ку тёнче җыннисем мар. ¹⁷Вёсене Хавән чәнләхупа сәвапласа тасат: Санән сәмаху — чәнләх. ¹⁸Эсё Мана тёнчене янә пекех, Эпё те вёсене тёнчене ятам. ¹⁹Вёсем те Санән чәнләхупа тасалччәр тесе Хама Эпё вёсемшён паратәп. ²⁰Вёсемшён анчах кёлтумаҗтәп. Вёсен сәмахне итлесе Мана ёне-некен кашни җыншән кёлтәватәп. ²¹Пурте пёр пулччәр. Эй, Аттем, Эсё Манра пулнә пек, Эпё Санра пулнә пек, вёсем те Пирёнте пёр пулччәр тесе, Мана Эсё янине тёнче ёнентёр тесе кёлтәватәп. ²²Эпир пёр пулнә пек, вёсем те пёр пулччәр тесе, Эсё Мана панә мухтава вёсене патәм. ²³Эпё — вёсенче, Эсё те — Манра. Вёсем те чәннипех пёр пулччәр. Мана Эсё янине тата Эсё вёсене Мана юратнә пекех юратнине тёнче пёлтёр. ²⁴Эй, Аттем! Эсё Мана панисем те Эпё аҗта, җаванта Манпа пёрлех пулччәр. Эсё Мана тёнчене пултаричченех юратса панә мухтава вёсем те курччәр. ²⁵Эй, тўрёлөхлө Аттем! Тёнче Сана пёлмерё, анчах та Эпё Сана пёлтём. Кусем те Мана Эсё янине пёлчёҗ. ²⁶Вара Эпё вёсене Санән ятна пёлтертём. Эсё Мана юратни те вёсенче пултәр тесе, җапла майпа Эпё те вёсенче пулам тесе, малашне те вёсене пёлтерсех тәрәп».

18-мөш сьпәк

Иисуса тытни

(Мф. 26:47-56; Мк. 14:43-50; Лк. 22:47-53)

¹Кёлё туса пётерсен Иисус Хайён вёренекенёсемпе Кедрон айламен тепёр енне кайнә, унта сад пулнә. Иисус вёренекенёсемпе пёрле җав сада кенё. ²Иисус унта Хайён вёренекенёсемпе час-часах җўрекеленё, җаванпа вәл вырән пирки А́на тытса паракан Иуда та пёлнё. ³Җапла вара, Иуда пёр ушкән салтака тата асла священниксемпе фарисейсен тарҗисене ертсе унта пынә. Пурте вёсем хунарсемпе җутаткәҗсем йәтнә, хёҗсемпе пулнә.

⁴ Иисус, Хайёнке мён пуласса йалтах пёлсе тәрса, вёсене хирёс тухнә та җапла каланә: «Кама шыратәр?» ⁵ «Назорей Иисуса», – тенё лешсем. «Эпё-ха Вәл», – тенё Иисус. Аңа тытса паракан Иуда та җав ушкәнрах тәнә. ⁶ Иисус «Эпё-ха Вәл» тенине илтсес-сёнех вёсем каялла чакнә та, ўксе, җёр җумне ләпчәннә. ⁷ Вәл вёсенчен каллах: «Кама шыратәр?» – тесе ыйтнә. «Назорей Иисуса», – тенё лешсем. ⁸ «Эпё-ха Вәл тесе каларәм-җке сире, – тавәрнә Иисус. – Мана шыратәр пулсан эппин ытисене ан тивёр, вёсене кайма ирёк парәр». ⁹ Җапла майпа „Эсё Мана панисене Эпё пурне те упраса хәвартәм“ тесе маларах калани пурнәҗланнә. ¹⁰ Петр текен Симонән хёҗ пулнә. Вәл хёҗне туртса кәларнә та аслә священник чури җине сулса ярса унән сылтәм хәлхине касса татнә. Җав чура Малх ятлә пулнә. ¹¹ «Хёҗне йённине чиксе хур, – тенё Иисус Петра. – Аттем панә асап куркине Манән ёс-мелле марччё-им вара?»

¹² Унтан салтаксемпе пинпү тата иудейсен тарҗисем Иисуса тытса җыхнә. ¹³ Аңа малтанах Анна патне илсе пынә. Анна вәл җав җул аслә священникра ларакан Каиафән хуньяшё пулнә. ¹⁴ «Халәх ырләхёшён пёр җын пётни лайәхрах» тесе иудейсене маларах канаш параканни шәпах җав Каиафа пулнә.

Петр Иисуса пёлмёш пулни

(Мф. 26:69-70; Мк. 14:66-68; Лк. 22:55-57)

¹⁵ Иисус хыҗёнчен Петр текен Симонпа тепёр вёренекенё пынә. Җав вёренекенне аслә священник палланә, җаванпа вәл Иисупа пёрле аслә священник картишне кёме пултарнә. ¹⁶ Петр тулта, хапха умёнче, тәнә. Кәштахран аслә священник палланә хайхи вёренекен тухнә та, хапха асәрхаса тәракан хёрарәмпа каллаҗса илсе, Петра та шала кёртнё. ¹⁷ Вара җав хёрарәм чура Петра каланә: «Эсё те Җак Җыннан вёренекенё мар-и-ха?» «Җу-ук», – тавәрнә Петр. ¹⁸ Җанталәк сивё пулнәран тарҗасемпе чурасем вут хурса ашанса тәнә. Петр та вёсемпе пёрле пулнә.

Аслә священник Иисуса тётчени

(Мф. 26:59-66; Мк. 14:55-64; Лк. 22:66-71)

¹⁹ Аслә священник Иисусран Унән вёренекенёсем җинчен, Унән вёрентёвё җинчен ыйтнә. ²⁰ «Эпё пётём халәха уҗҗанәх вёрентрём, – тенё аңа Иисус. – Эпё сәмахәма иудейсем ялан

пустарянакан синагогасенче, Туря Суртөнче каларам, варттан нимен те вёрентмен. ²¹ Эсё мёншён Манран ыйтатан? Эпё мён каланине итленё сынсенчен кайса ыйт. Эпё мён вёрентнине вёсем пелессё». ²² Сак сәмахсене илтсен юнашар тәракан тарсәсенчен пёри Аңа питенчен супса янә. «Эсё аслә священника сапла хуравлатан-и-ха?» – тенё вәл. ²³ «Эпё тёрёс мар каларам пулсан мён тёрёс маррине аңлантарса пар, – тавәрнә аңа Иисус. – Эпё тёрёсех каларам пулсан эсё Мана мёншён сапатан?» ²⁴ Анна вара Иисуса, сыхнәскере, Каиафа ятлә аслә священник патне илсе кайма хушнә.

Петр каллех Иисуса пёлмёш пулни

(Мф. 26:71-75; Мк. 14:69-72; Лк. 22:58-62)

²⁵ Петр текен Симон кәвайт умёнчех ашанса тәнә. «Эсё те Унән вёренекенё мар-и-ха?» – ыйтнә унран саванта татах. «Сук, сук», – тунса каланә Петр. ²⁶ Аслә священникән чурисенчен пёри, хайхи хәлхине Петр касса татнин тәванё, сапла ыйтнә: «Эпё сана садра Унпа пёрле курманччө-и-ха?» ²⁷ Петр каллех Иисуса пёлмёш пулнә. Сав самантра автан авәтса янә.

Иисус Пилат патёнче

(Мф. 27:1-2, 11-14; Мк. 15:1-5; Лк. 23:1-5)

²⁸ Ирпе ирех иудейсем Иисуса Каиафа патёнчен преторине* илсе пынә. Ирсёрленес мар тесе вёсем преторине кёмен, мёншён тесен хайсен йәлипе кақхине пасха апачё сымелле пулнә. ²⁹ Саванпа та Пилат хай вёсенчен тухса ыйтнә: «Эсир Ку Сынна мён пирки айәплатәр?» ³⁰ Вёсем аңа хуравланә: «Вәл усал ёс туман пулсан, эпир Аңа сана тытса памәттәмәр». ³¹ «Эсир Аңа илсе кайәр та хәвәр саккунәрпа суд тәвәр», – тенё Пилат. «Пирён сынна вёлермеллех айәпламалли ирөк сук», – тавәрнә аңа иудейсем. ³² Сапла Иисус Хай мёнле вилёмпе вилесси синчен малтанах калани пурнәсланнә. ³³ Пилат вара каллех преторине кёнё те Иисуса чёнсе илсе каланә: «Эсё Иудея Патши-и?» ³⁴ «Эсё ху сапла шутлатан-и е сын сәмахёпе Ман пирки сапла калатан?» – ыйтнә Иисус. ³⁵ «Эпё иудей-и-мён? – хирёсленё Пилат. – Сана Хәвән халәхупа аслә священник ман алла тытса пачёс. Мён тунә

* 18:28 Претори – Рим лартнә пусләхән пурәнмалли тата ёслемелли вырәнё.

вара Эсё?»³⁶ Иисус сапла таварна: «Манан Патшаләхәм сак тәнчери мар. Манан Патшаләхәм сак тәнчери пулсан, Мана пәхәнса тәракансем Манан хутте кенә пулеччәс, иудейсене тыттармөччәс. Анчах та халә Манан Патшаләхәм кунта мар». ³⁷ «Эппин Эсё Патшах-и?» – тенә Ана Пилат. «Эпә Патша тесе эсё каларан, – таварна Иисус. – Эпә чәнләх синчен каласа пөлтерме сурална, саваншан тәнчене килнә. Чәнләхлә кашни сын Ман сасса итлет». ³⁸ «Мән вәл чәнләх?» – тенә Ана Пилат.

Иисуса вәлерме ыйтни

(Мф. 27:15-31; Мк. 15:6-20; Лк. 23:13-25)

Сак сәмахсем хысқан вәл каллех иудейсем патне тухна та каланә: «Ку Сынна айәплама эпә нимәнле сәлтав та тупмастәп. ³⁹ Сирән йәләрпа манан пасха уявә тәлне тәрмери пәр сынна кәларса яма ирәк пур. Эсир хирәс мар пулсан, Иудея Патши текеннине кәларса ярәп». ⁴⁰ Вара пурте каллех: «Ана мар, Варавванә кәларса яр!» – тесе кәшкәрнә. Варавва ятли вәрә-хурах пулна.

19-мөш сыпак

¹ Пилат вара Иисуса хурал аллине панә та хәнеме хушна. ² Салтаксем йәплә кукен хуллинчен пуç кәшәлә сыхса ана Иисус пуçне тәхәнтартна, сине патшалла хәрлә тум уртса яна. ³ «Сывә пултәр иудейсен Патши!» – тесе вәсем Иисуса сүпа-сүпа яна. ⁴ Пилат вәсене каллех тухса каланә: «Вәл айәплә маррине пөлтерме Ана эпә сирән патәра кәларттаратәп». ⁵ Иисуса вара йәплә кукен пуç кәшәләпә, вәрәм хәрлә тумпа кәларна. «Акә вәл Сын», – тенә вәсене Пилат. ⁶ Аслә священниксемпе вәсен тарсисем Ана курсанах: «Пәталаттар Ана, пәталаттар!» – тесе кәшкәрнә. «Эпә Унра нимәнле айәп та тупмастәп, тытәр та хәвәр пәталәр», – тенә вәсене Пилат. ⁷ «Пирән хамәрән саккун, – таварна ана иудейсем. – Хәйне Турә Бивәлә тесе каланәшән Ана пирән саккунпа вәлермелле».

⁸ Сак сәмахсене илтсен Пилат тата ытларах хәраса үкнә. ⁹ Вәл каллех преторине кенә те Иисусран ыйтна: «Эсә әстисем пулатан?» Иисус нимән те каламан. ¹⁰ «Эсә манпа та калаңасшән мар-и? – тенә вара Ана Пилат. – Пөлместән-им, манан Сана пәталаттарма та ирәкәм пур, кәларса яма та ирәкәм пур». ¹¹ «Сүлтен паман пулсан санан Манпа пуç пулма нимәнле ирәк те пулас

сукчѣ, – тавӑрнӑ Иисус, – савӑнпа Мана сан аллуна тытса паракана ытларах сӱлӑх пулӑ». ¹² Сак самантран пусласа Пилат Иисуса ирӑке кӑлармашкӑн май шыранӑ. «Ӑна ирӑке ярсан эсӗ императорӑн тусӗ те мар вара! Хӑйне хӑй патша тесе калакан кашни сӱн – император тӑшманӑ!» – тесе кӑшкӑрашнӑ иудейсем.

¹³ Сак сӑмахсене илтсен Пилат Иисуса преторирен илсе тухма хушнӑ, хӑй суд тумалли вырӑна ларнӑ. Чултан купаланӑ сак сӱллӗ вырӑна Лифостротон, еврейла Гаввафа, теҫсӗ. ¹⁴ Ку ӗнтӗ пасха умӑнхи эрне кун, кӑнтӑрла тӗлнелле пулнӑ. «Акӑ сирӗн Патшӑр», – тенӗ Пилат иудейсене. ¹⁵ Анчах та вӑсем: «Атя, хӑвӑртрах пӑталаттар Ӑна!» – тесе кӑшкӑрма пусланӑ. «Епле-ха сирӗн Патшӑра пӑталаттарам?» – тенӗ Пилат. «Императорсӑр пуҫне пирӗн урӑх патша сук», – тавӑрнӑ аслӑ священниксем. ¹⁶ Вара тин Пилат вӑсене Иисуса пӑталама ирӑк панӑ. Савӑнтах Иисуса тытса илсе кайнӑ.

Иисус Христоса пӑталани

(Мф. 27:32-44; Мк. 15:21-32; Лк. 23:26-43)

¹⁷ Иисус, Хӑйӗн хӗресне сӗклесе, «Пуҫ купташки» текен вырӑна ситнӗ, еврейла ӧна Голгофа теҫсӗ. ¹⁸ Хӗрес сӱмне те Ӑна савӑнтах пӑталанӑ. Унпа пӗрле тепӗр икӗ сӱнна пӑталанӑ; варринчи хӗрес сӱне – Иисуса, тепӗр иккӗшне вара Унран икӗ енне. ¹⁹ Хӗрес сӱмне тата хӑма татӑкӗ сӑпса хунӑ. Хӑми сӱне Пилат сӑпла сӱртӑрнӑ пулнӑ: «Иудея Патши, Назорей Иисус». ²⁰ Иисуса пӑталанӑ вырӑн хула хӗрринчех пулнӑ. Савӑнпа хӗрес сӱне мӗн сӱрнине иудейсенчен нумайӑшӗ вуланӑ. Сӱрма вара еврейла, грекла тата латинла сӱрнӑ пулнӑ. ²¹ Иудейсен аслӑ священникӗсем Пилата ӱпкелешнӗ: «„Иудея Патши“ тесе мар, „Вӑл Хӑйне Иудея Патши тесе каланӑ“, – тесе сӱрмаллаччӗ». ²² «Эпӗ мӗнле сӱртӑрнӑ, сӑплах пултӑр», – тавӑрнӑ Пилат.

²³ Иисуса хӗрес сӱмне пӑталасан салтаксем Унӑн тумтирне илсе тӑватӑ пая уйӑрнӑ. Кашни салтака пӗрер пай лекнӗ. Вӑсем Унӑн хитонне те илнӗ, ӧна вара сӗлемесӗр тӗртсе тунӑ пулнӑ. ²⁴ Савӑнпа вӑсем сӑпла калаҫса татӑлнӑ: «Хитонне сӱрас мар, шӑпа ярас: кама шӑпа тухать, савӑ илтӗр». Сӑпла майпа Сӱрнинче «тумтирӗме илчӗҫ те хӑйсем хушшинче уйӑрчӗҫ, кӗпене вара шӑпа ярас валесрӗҫ» тесе калани пурнӑҫланнӑ. Салтаксем савӑн пек

тунă та. ²⁵ Иисуса пӑталанӑ хӗрес патӗнче Унӑн Амӑшӗ, Амӑшӗн аппӑшӗ, Клеопа Марийи тата Мария Магдалина тӑнӑ. ²⁶ Иисус Хӑйӗн Амӑшне тата ҫавӑнта тӑракан юратнӑ вӗренекенне асӑрхасан Амӑшне каланӑ: «Акӑ Санӑн ывӑлу». ²⁷ «Акӑ санӑн Аннӑ», – тенӗ унтан вӗренекенне. Ҫав вӑхӑтран вара ҫак вӗренекен Иисус Амӑшне хӑй патне илнӗ.

Иисус Христос вилӗмӗ

(Мф. 27:45-56; Мк. 15:33-41; Лк. 23:44-49)

²⁸ Ҫавӑн хыҫҫӑн Иисус, пӗтӗмпех пурнӑҫланнине кура, Ҫырнинче калани пулса ҫитӗр тесе, ҫапла каланӑ: «Ӑшӑм хыпрӗ». ²⁹ Ҫавӑнта хӗрхӱлентернӗ хӗрлӗ эрех тултарнӑ кӑкшӑм ларнӑ. Салтаксем ҫав шӗвеке сӑхтарнӑ мунчалана иссоп патакки вӗҫне тирсе Унӑн ҫаварӗ патне илсе пынӑ.

³⁰ Хӗрхӱлентернӗ хӗрлӗ эрех тутанса пӑхсан Иисус каланӑ: «Мӗн пулмалли пулчӗ!» Вара Унӑн пуҫӗ лӑштӑрах усӑннӑ та, юлашки сывлӑшӗ тухнӑ. ³¹ Ку ӗҫ эрне кун пулнӑран иудейсем вилесене хӗрес ҫинче шӑмат кунччен – вӑл шӑмат кун иудейсен мӑн кунӗ пулнӑ – хӑварасшӑн пулман. Ҫавӑнпа вӗсем пӑталанӑ ҫынсен ури тунисене ҫапса ватса хӗрес ҫинчен антарма Пилатран ыйтнӑ. ³² Вара салтаксем пынӑ та Иисуспа пӗрле пӑталанисенне иккӗшӗнне те ури тунисене ҫапса ватнӑ. ³³ Иисус тӗлне ҫитсен салтаксем Вӑл вилнине курнӑ та Унӑн урисене ватас темен. ³⁴ Анчах та пӗр салтакӗ Ӑна аякӗнчен сӑнӑпа чикнӗ, ҫавӑнтах юнпа шыв юкса тухнӑ. ³⁵ Сире ҫакна хӑй куҫӗпе хӑй курнӑ сын ҫирӗплетсе пӗлтерет, вӑл ҫирӗплетсе калани чӑн. Сире ӗнен-тересшӗн хӑй чӑн каланине вӑл пӗлет. ³⁶ Ҫапла майпа Ҫырнинче «Унӑн пӗр шӑммине те ҫапса ватмӗҫ» тени пурнӑҫланнӑ. ³⁷ Ҫырнинче тепӗр тӗлте ҫапла калани те пур: «Хӑйсем сӑнӑпа Чикни ҫине пӑхӗҫ».

Иисуса пытарни

(Мф. 27:57-61; Мк. 15:42-47; Лк. 23:50-56)

³⁸ Каярахпа Аримафейӑра ҫуралса ӱснӗ Иосиф Иисус ӱтне хӗрес ҫинчен илме Пилатран ирӗк ыйтнӑ. Иисусӑн вӗренекенӗ пулнӑ пулин те, иудейсенчен хӑранипе ҫакна Иосиф палӑртман. Пилат ӑна ирӗк панӑ. Вара вӑл Иисус ӱтне пырса илсе кайнӑ. ³⁹ Иосифпа пӗрле тата пӗррехинче Иисус патне ҫӗрле вӑрттӑн

пынă Никодим та пулнă. Вăл икĕ пăта яхăн алоэпе смирна хутăшĕ илсе пынă. ⁴⁰Çапла вара вĕсем иудейсен йăлипе Иисус ўтне ыра шăршăллă çу сĕрнĕ пирпе чĕркенĕ. ⁴¹Иисуса пăталанă ырантан инçех те мар сад ўснĕ. Çав садра унччен пĕр виле те пытарман çенĕ тупăклăх пулнă. ⁴²Тепĕр кунне шăмат кун — иудейсен канмалли кунĕ — пулнăран тата тупăклăх çывăх пулнăран Иисуса çавантах пытарнă.

20-мĕш сыпăк

Иисус чĕрĕлсе тăни

(Мф. 28:1-10; Мк. 16:1-8; Лк. 24:1-12)

¹Эрнен малтанхи кунĕнче Мария Магдалина тул çутăлса çитнĕ-çитменех тупăклăх патне пынă. Пăхнă та — курах кайнă: шăтăка хупланă чула такам йăвантарса янă. ²Вара вăл хăвартрах Петр текен Симон патне тата Иисус юратнă тепĕр вĕренекен патне чупнă. «Хуçамăра тупăклăхран илсе кайнă, аста илсе кайнине те пĕлместпĕр», — тенĕ вĕсене Мария Магдалина. ³Петрпа тепĕр вĕренекен çав самантрах тухнă та тупăклăх патне васканă. ⁴Иккĕшĕ те пĕрлех чупма пуçланă пулин те, леш вĕренекенĕ, Петртан хытарах чупса, Иисуса пытарнă ыранă маларах çитнĕ. ⁵Вăл шăтăкран пĕшкĕнсе пăхнă та пирсем ыртнине асăрханă. Çапах та хай шала кĕмен. ⁶Петр текен Симон та ун хыççан чупса çитнĕ. Вăл тупăклăха кĕнĕ те унта Иисус ўтне чĕркенĕ пирсем ⁷тата Иисусан пуçне витнĕ тутăр ыртнине кăна асăрханă. Чĕркенĕ тутăр пирсенчен уйрăм ыртнă. ⁸Вара тупăклăх патне маларах çитнĕ вĕренекенĕ те шала кĕнĕ, çаксене курсассан вăл Хуçамăр вилĕмрен чĕрĕлнине ĕненнĕ. ⁹Çырниче Иисусан вилĕмрен чĕрĕлсе тăмалла тесе каланине вĕсем ун чухне пĕлмен-ха. ¹⁰Вара вĕренекенĕсем каллех хайсем патне тавăрннă.

Иисус Мария Магдалинăна курăнни

(Мк. 16:9-11)

¹¹Мария тупăклăх умĕнче йĕрсе тăнă. Çапла йĕре-йĕрех вăл çĕр хăвалне пĕшкĕнсе пăхнă. ¹²Вăл унта шурă тумлă икĕ ангел ларнине курах кайнă. Пĕри Иисус ыртнă тĕлте пуç вĕçĕнче, тепри ура вĕçĕнче ларнă. ¹³«Эй, хĕрарăм, мĕншĕн йĕретĕн?» — тенĕ апа ангелсем. «Хуçама илсе кайнăшăн, Апа аста хуинине те

пёлменшён йёретёп», – тенё вёсене Мария. ¹⁴Сапла каласан въл хысалалла саваранса пӓхнӓ та Иисус тӓнине курнӓ. Анчах та Мария Иисуса палласа илеймен. ¹⁵«Эй, хӓрарӓм! Мёншён йёретён? Кама шыратӓн?» – тенё ӓна Иисус. Ку пахчаӓ пулӓ-ха тесе, Мария Ӓна сапла каланӓ: «Эй, ырӓ Сыннӓм! Эсӓ Унӓн ӓтне илсе кайнӓ пулсан, ӓста хунине каласамчӓ. Эпӓ Ӓна кайса илӓттӓм». ¹⁶«Мария!» – тенё ӓна Иисус. Мария саваранса пӓхнӓ та: «Раввунни!» – тесе кӓшкарса янӓ. Сака: «Вӓрентекен!» тенине пӓлтерет. ¹⁷«Ман сума ан сӓртӓн, – тенё ӓна Иисус, – мёншён тесен Эпӓ Хам Аттем патне сӓкленмен-ха. Эсӓ Манӓн ӓненекен тӓванӓм-сем патне кай та сакӓн синчен пӓлтер: Эпӓ Хамӓн Аттем патне, сирӓн Асӓр патне; Хамӓн Туррӓм патне, сирӓн Туррӓр патне сӓкленетӓп». ¹⁸Мария Магдалина вӓренекенсем патне кайнӓ та: «Эпӓ Хусамӓра куртӓм!» – тесе хыпарланӓ. Иисус хӓйне мён каланине те въл йӓлтах каласа кӓтартнӓ.

Иисус вӓренекенӓсене курӓнни

(Мф. 28:16-20; Мк. 16:14-18; Лк. 24:36-49)

¹⁹Сав вырсарни касах, вӓренекенӓсем иудейсенчен хӓранипе хӓйсем пустарӓннӓ пӓрт алакне питӓрсе ларнӓ чухне, вӓсем хӓйсем хушшинче Иисус тӓнине курах кайнӓ. «Канӓслӓх пултӓр сире!» – тенё Вӓл. ²⁰Сапла каласан Иисус вёсене Хӓйӓн али-ури-не, аякне кӓтартнӓ. Хусамӓра курсан вӓренекенӓсем питӓ саванса кайнӓ. ²¹«Канӓслӓх пултӓр сире! – саламланӓ вёсене Иисус тепӓр хут. – Ӓнтӓ Аттем Мана сире вӓрентме янӓ пекех, Эпӓ те сире ытисене вӓрентме яратӓп». ²²Савӓн хысӓн Иисус вӓсем сине вӓрнӓ те сапла каланӓ: «Манран сак Святой Сывлӓша йышӓнӓр. ²³Эсир камӓн сылӓхӓсене касарӓр, унӓн касарӓнӓс; камӓнне касармӓр, унӓн касарӓнмӓс». ²⁴Вун иккӓшӓнчен пӓри, Йӓкӓреш текен Фома, Иисус пӓрте кӓрсе тӓнӓ чухне унта вӓсемпе пулман. ²⁵«Эпир Хусамӓра куртӓмӓр!» – тенё ӓна ытти вӓренекенӓсем. «Пӓталасан суранланнӓ алисене, аяк пӓрчисене тытса пӓхмасӓр ӓненместӓпех!» – тенё Фома ытисене.

Иисуса Фома

²⁶Тепӓр сакӓр кунран Унӓн вӓренекенӓсем каллах пӓр пӓртре пустарӓннӓ. Фома та вӓсемпе пӓрлех пулнӓ. Сапла питӓрӓнсе ларнӓ чухне Иисус кӓрсе тӓнӓ та вӓсен умне тухса саламланӓ:

«Канәсләх пултәр сире!» ²⁷ Унтан Фомана каланә: «Пўрнўсене тәс-ха! Акә Манән алләмсем. Халә аллуна тәсса Манән аякәмри сурана сёртән. Ан иккәлен, ёнен!» ²⁸ «Хусам тата Туррәм!» – теме сәс пултарнә Фома. ²⁹ Иисус әна каланә: «Әсә Мана курсан тин ёнентән. Курмасәрах ёненекенсем телейлә».

Ку кёнекен төллөвө

³⁰ Хайән вёренекенёсене Иисус тата нумай хәватсем туса кә-тартнә пулнә. Ку кёнекере вёсем пирки җырман. ³¹ Җаксене сире Иисус вәл Турә Суйласа илни, Турә Бвәлө пулнине ёнентерес-шён, ёненсен Унән ячөпе чөрөлөхлө пулччәр тесе җырна.

21-мөш сыпак

*Иисус вёренекенёсене Тивериада
тинёсө патёнке курәнни*

¹ Җавәнтан кайран Иисус Хайән вёренекенёсене Тивериада ти-нёсө патёнке каллах курәннә. Ку өс җапла пулса иртнө. ² Петр те-кен Симон, Йёкөреш текен Фома, Галилейәри Кана җынни На-фанаил, Зеведей ывәлөсем тата Иисусән тепөр икө вёренекенё пёрле пустарәннә. ³ «Әпө пулла каятәп», – тенө вёсене Петр те-кен Симон. «Эпир те пыратпәр», – тенө әна ыттисем. Вара вё-сем кимө җине ларса тинёсе тухнә. Анчах җав каҗ вёсем нимән те тытайман. ⁴ Ирпе ирех Иисус вёсене җыранта кётсе тәнә, ан-чах вёренекенёсем Иисуса паллайман. ⁵ «Ачасем, сирён җимелли мөн те пулин пур-и?» – тенө вёсене Иисус. «Җук җав», – тавәрнә вёренекенёсем. ⁶ «Сёреке-тетелёрсене кимёрен сылтәмарах пәра-хәр-ха, вара кёрө», – тесе каланә вёсене Иисус. Җапла тусан тур-тса кәлараймиех пулә көнө. ⁷ Иисусән юратнә вёренекенё вара Петра җапла каланә: «Ку – Хусамәр вёт-ха!» Петр текен Симон, җарамаскер, «Ку – Хусамәр» тенине илтсен, җи-пуҗне пилөк тавра җыхнә та шыва сикнө. ⁸ Ытти вёренекенёсем, тулли сёре-ке-тетелёсене сётёрсе, киммипе җыран хёрне ишсе пынә. Пуллине вёсем җырантан инҗех те мар, пёр җитмөл хәласра, тытнә пулнә. ⁹ Җыран хёррине тухсан вёсем кәвайт җуннине курнә. Төлкөше-кен кәвар җине пулә хунә иккен. Унтах җакәр та пулнә. ¹⁰ «Халө ёнтө тытнә пулләра илсе килөр», – тенө вёсене Иисус. ¹¹ Петр текен Симон кайнә та хайхи сёреке-тетелсене җыран хёррине

сётёрсе кӱларнӱ. Шултра пулӱ туллиех лекнӱ пулин те, сӱреки сурӱлса кайман. Пурӱ сӱр алӱ виӱ пулӱ кӱнӱ пулнӱ. ¹² «Симе килӱр», – тенӱ вӱсене Иисус. Ку Иисус пулнине пӱлсе вӱрене-кенӱсенчен пӱри те Унран: «Эсӱ Кам?» – тесе ыйтма хӱйман. ¹³ Иисус вӱсем патнерех пынӱ та сӱкарпа пулӱ илсе тыттарнӱ. ¹⁴ Сапла майпа, вилӱмӱнчен чӱрӱлсе тӱнӱ хысӱан Иисус Хӱйӱн вӱренекенӱсене виӱсӱмӱш хут курӱннӱ.

Иисусна Петр

¹⁵ Сисе ларнӱ чухне Иисус Петр текен Симона каланӱ: «Иона ывӱлӱ Симон! Эсӱ Мана вӱсенчен те ытларах юрататӱн-и?» «Юрататӱп, Хусамӱр! – тенӱ Петр. – Эпӱ Сана юратнине Эсӱ Ху та пӱлетӱн». Иисус вара ӱна каланӱ: «Манӱн пукекӱмсен кӱтӱси пул». ¹⁶ Иисус унран тата тепӱр хут ыйтнӱ: «Иона ывӱлӱ Симон! Эсӱ Мана юрататӱн-и?» «Юрататӱп, Хусамӱр! – тенӱ Петр. – Эпӱ Сана юратнине Эсӱ Ху та пӱлетӱн». Иисус ӱна каланӱ: «Манӱн сурӱхамсен кӱтӱси пул». ¹⁷ Виӱсӱмӱш хут унран ыйтнӱ: «Иона ывӱлӱ Симон!* Эсӱ Мана юрататӱн-и?» Хӱйӱнчен виӱсӱмӱш хут ыйтнӱшӱн салхуланса Петр ӱна сапла каланӱ: «Хусамӱр! Эсӱ пӱтӱмпех пӱлетӱн. Эпӱ Сана юратнине те пӱлетӱн». Иисус каллах каланӱ: «Манӱн сурӱхамсен кӱтӱси пул. ¹⁸ Чӱн-чӱнах калатӱп сана: сӱмрӱк чухне эсӱ ху тумланаттӱн та каяс тенӱ сӱре каяттӱн. Анчах та ватӱлсан, аллусем лӱштӱрах кайсан, сана урӱххи тумлантарӱ те каяс килмен сӱре савӱтса кайӱ». ¹⁹ Сак сӱмахсене Иисус Петр мӱнле вилессе, вилӱмӱпе те Турра мухтава кӱларасса систерсе каланӱ. «Ман хысӱан пыракан пул», – тенӱ унган Вӱл Петра.

Иисусна Унӱн юратнӱ вӱренекенӱ

²⁰ Петр каялла савӱрӱанса пӱхнӱ та хӱйӱн хысӱан Иисусӱн юратнӱ вӱренекенӱ пынине курнӱ. Ку шӱпах ӱнтӱ пӱррехинче, касхи апат вӱхӱтӱнче, Иисус кӱкӱрӱ сӱмне тӱршӱнсе: «Хусамӱр, Сана тытса параканӱ кам пулӱ?» – тесе ыйтканни пулнӱ. ²¹ Сав вӱренекенене асӱрхасан Петр Иисусран: «Хусамӱр, ӱна вара мӱн пулӱ?» – тесе ыйтнӱ. ²² «Эпӱ ӱна Хам тепре киличченех пурӱнтарас тетӱп пулсан та, сана мӱн ӱс? – тавӱрнӱ ӱна Иисус. – Эсӱ

* 21:17 Хӱш-пӱр авалхи ал сӱрусенче: «Иоанн ывӱлӱ Симон».

Ман хыҗҗан пыракан пул». ²³ Акә мәншән ёнтё юлташёсем хуш-шинче җав вёренекенё нихәҗан та вилмест текен сас-хура сарәлнә. Анчах та Иисус ун пирки нихәҗан та вилмест тесе каламан, «Эпё аһа Хам тепре киличченех пурәнтарас тетёп пулсан та, сана мён ёҗ?» тесе җеҗ каланә пулнә.

Хыҗ сәмах

²⁴ Мён пулса иртни җинчен җирёплетсе пёлтерекенё, җак йёркесене җыраканё — шәпах та ёнтё җав вёренекен. Вәл җирёплетсе пёлтерни чән, җавна пурте пёлсе тәратпәр. ²⁵ Иисус татах тем те пёр тунә. Җавсем җинчен тёлпён җырса кәтаргас пулсан, җырнә кёнекесем тёнчене те шәнәҗаяс җук тесе шутлатәп. Аминь.